

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2237/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 2003

για τη θέσπιση των λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων καθεστώτων στήριξης που προβλέπονται στον τίτλο IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93, (ΕΚ) αριθ. 1452/2001, (ΕΚ) αριθ. 1453/2001, (ΕΚ) αριθ. 1454/2001, (ΕΚ) αριθ. 1868/94, (ΕΚ) αριθ. 1251/1999, (ΕΚ) αριθ. 1254/1999, (ΕΚ) αριθ. 1673/2000, (ΕΟΚ) αριθ. 2358/71 και (ΕΚ) αριθ. 2529/2001<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 145 στοιχεία γ), ε), στ) και ιζ) και το άρθρο 155,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον τίτλο IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 θεσπίζονται ορισμένα καθεστώτα στήριξης για τους γεωργούς. Για λόγους απλούστευσης, ενδεικνύεται να υπάρχει ενιαίος κανονισμός για τη θέσπιση των κανόνων εφαρμογής των εν λόγω καθεστώτων, τα οποία αρχίζουν να ισχύουν το 2004.
- (2) Με αφετηρία το 2005, το ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης και ελέγχου που προβλέπεται στον τίτλο II κεφάλαιο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 (στο εξής καλούμενο «ΟΣΔΕ») θα εφαρμόζεται στα καθεστώτα στήριξης αυτά. Ορισμένα από τα εν λόγω καθεστώτα στήριξης, καθώς και ορισμένα από τα προϊόντα που λαμβάνουν άμεσες ενισχύσεις στο πλαίσιο ορισμένων από τα εν λόγω καθεστώτα στήριξης, καλύπτονται ήδη από το ΟΣΔΕ. Για να διευκολυνθεί η μετάβαση από τις ρυθμίσεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3508/92 του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 1992, για τη θέσπιση ενός ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου σχετικά με ορισμένα καθεστώτα κοινοτικών ενισχύσεων<sup>(2)</sup> προς τις ρυθμίσεις που προβλέπονται στο ΟΣΔΕ, πρέπει να καταστούν εφαρμοστέοι στα εν λόγω καθεστώτα στήριξης οι ισχύοντες κανόνες του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3508/92 και των διατάξεων εφαρμογής του που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2419/2001 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>.
- (3) Για λόγους αποτελεσματικότητας και καλής διαχείρισης των καθεστώτων, οι ενισχύσεις βάσει της έκτασης πρέπει να περιορισθούν σε ορισμένες εκτάσεις και να χορηγούνται υπό όρους που θα καθορισθούν.

(4) Πρέπει να αποτραπεί η σπορά εκτάσεων με μόνο σκοπό την εκπλήρωση των προϋποθέσεων για τη λήψη ενισχύσεων βάσει της έκτασης. Πρέπει να καθορισθούν ορισμένες προϋποθέσεις σχετικά με τη σπορά και την καλλιέργεια, ιδίως όσον αφορά το σκληρό σίτο, τα πρωτεϊνούχα φυτά και το ρύζι. Πρέπει να τηρούνται τα τοπικά πρότυπα, τα οποία αντικατοπτρίζουν την ποικιλομορφία των γεωργικών πρακτικών στην Κοινότητα.

(5) Πρέπει να επιτρέπεται η υποβολή μιας μόνον αίτησης για ενίσχυση βάσει της έκτασης σε σχέση με κάθε αγροτεμάχιο που καλλιεργείται ένα συγκεκριμένο έτος, με εξαίρεση τις περιπτώσεις όπου η ενίσχυση βάσει της έκτασης χορηγείται συμπληρωματικά για την ίδια καλλιέργεια ή η ενίσχυση αφορά την παραγωγή σπόρων προς σπορά. Ενισχύσεις βάσει της έκτασης μπορούν να χορηγούνται για καλλιέργειες που επιδοτούνται στο πλαίσιο καθεστώτος που εμπίπτει στις κοινοτικές διαρθρωτικές ή περιβαλλοντικές πολιτικές.

(6) Τα καθεστώτα στήριξης που βασίζονται σε ενίσχυση βάσει της έκτασης προβλέπουν ότι, στις περιπτώσεις που η έκταση για την οποία ζητείται ενίσχυση υπερβαίνει τη μέγιστη εγγυημένη έκταση ή τις βασικές εκτάσεις ή τις βασικές υποεκτάσεις, η έκταση για κάθε γεωργό για την οποία ζητείται ενίσχυση μειώνεται αναλογικά κατά το συγκεκριμένο έτος. Πρέπει, επομένως, να καθοριστούν οι λεπτομέρειες και οι προθεσμίες για την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ της Επιτροπής και των κρατών μελών, προκειμένου να καθορίζεται ο συντελεστής μείωσης και να ενημερώνεται η Επιτροπή σχετικά με τις εκτάσεις για τις οποίες έχει καταβληθεί η ενίσχυση. Οι ίδιες διατάξεις πρέπει να εφαρμόζονται για τη μείωση του συνολικού ύψους των ατομικών ποσοτήτων αναφοράς στην περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 95 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003.

(7) Σύμφωνα με το άρθρο 73 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, για τη χορήγηση της ειδικής πριμοδότησης ποιότητας για το σκληρό σίτο απαιτείται η υποχρεωτική χρήση στη ζώνη παραγωγής, ορισμένων ποσοτήτων πιστοποιημένων σπόρων αναγνωρισμένων ποικιλιών, που θεωρούνται υψηλής ποιότητας για την παραγωγή σιμιγδαλιών ή ζυμαρικών. Για να εξασφαλισθεί η τήρηση των απαιτήσεων αυτών, πρέπει να καθορισθούν τα κριτήρια για τη μέθοδο διαλογής των ποικιλιών σε κάθε κράτος μέλος, καθώς και η διαδικασία για την κατάρτιση του πίνακα των επιλέξιμων ποικιλιών και η ελάχιστη ποσότητα πιστοποιημένων σπόρων που πρέπει να χρησιμοποιείται.

(8) Το βραχύ διάστημα μεταξύ της έκδοσης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 και της έναρξης ισχύος της ειδικής πριμοδότησης ποιότητας για το σκληρό σίτο καθιστά αδύνατη την κατάρτιση πίνακα επιλέξιμων ποικιλιών ήδη για τη χορήγηση της ενίσχυσης κατά τα έτη 2004 και 2005 σύμφωνα με την προβλεπόμενη μέθοδο διαλογής. Επομένως, είναι αναγκαίο να καταρτίσουν τα κράτη μέλη μεταβατικό πίνακα βασισμένο σε επιλογή των τρεχουσών ποικιλιών.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 355 της 5.12.1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 495/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 72 της 14.3.2001, σ. 6).

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 327 της 12.12.2001, σ. 11· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2550/2001 (ΕΕ L 341 της 22.12.2001, σ. 105).

- (9) Ενόψει της υποχρέωσης, όσον αφορά την επιλεξιμότητα για την ειδική προμολόγηση ποιότητας για το σκληρό σίτο, να χρησιμοποιείται ορισμένη ποσότητα πιστοποιημένων σπόρων, πρέπει να καθιερωθεί η κατάλληλη διαδικασία ελέγχου, ώστε να εξακριβώνεται ότι πράγματι χρησιμοποιούνται οι επιλέξιμοι σπόροι και οι απαιτούμενες ποσότητες.
- (10) Σε ορισμένες περιφέρειες, οι πρωτεύουσες καλλιέργειες κατά παράδοση σπείρονται σε ανάμειξη με σιτηρά για γεωπονικούς λόγους. Η προκύπτουσα καλλιέργεια αποτελείται κυρίως από πρωτεύουχα φυτά. Επομένως, για τη χορήγηση της προμολόγησης πρωτεύουσων καλλιεργειών, οι εκτάσεις που σπείρονται με τον τρόπο αυτό πρέπει να θεωρούνται εκτάσεις πρωτεύουσων καλλιεργειών.
- (11) Για λόγους αποτελεσματικότητας και καλής διαχείρισης του καθεστώτος ενίσχυσης για τους καρπούς με κέλυφος, η χορηγούμενη ενίσχυση βάσει της έκτασης δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για τη χρηματοδότηση οριακών φυτειών ή μεμονωμένων δένδρων. Επομένως, πρέπει να καθορισθεί ελάχιστο μέγεθος αγροτεμαχίου και ελάχιστη πυκνότητα των δένδρων ενός ειδικευμένου δενδροκήπου. Για να διευκολυνθεί η μετάβαση μεταξύ των υφισταμένων σχεδίων βελτίωσης, τα οποία λήγουν μετά την εισαγωγή του νέου καθεστώτος ενίσχυσης, πρέπει να προβλεφθούν μεταβατικά μέτρα.
- (12) Οι όροι πληρωμής καθώς και ο υπολογισμός της ειδικής ενίσχυσης για το ρύζι εξαρτώνται όχι μόνο από τη βασική έκταση ή τις βασικές εκτάσεις που καθορίζονται για κάθε κράτος μέλος παραγωγής από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, αλλά και από την πιθανή υποδιαίρεση των εν λόγω βασικών εκτάσεων σε βασικές υποεκτάσεις και από τα αντικειμενικά κριτήρια που επιλέγει κάθε κράτος μέλος για την πραγματοποίηση της υποδιαίρεσης αυτής, από τις συνθήκες υπό τις οποίες καλλιεργούνται τα αγροτεμάχια και από το ελάχιστο μέγεθος αυτών. Κατά συνέπεια, πρέπει να θεσπισθούν λεπτομερείς κανόνες για τον καθορισμό, τη διαχείριση και τους όρους καλλιέργειας που ισχύουν για τις βασικές εκτάσεις και τις βασικές υποεκτάσεις.
- (13) Η παρατήρηση πιθανής υπέρβασης της βασικής έκτασης που αναφέρεται στο άρθρο 82 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 συνεπάγεται μείωση της ειδικής ενίσχυσης για το ρύζι. Για να καθορισθούν οι λεπτομέρειες υπολογισμού της μείωσης αυτής, πρέπει να ορισθούν τα κριτήρια που θα λαμβάνονται υπόψη, καθώς και οι εφαρμοστέοι συντελεστές.
- (14) Η παρακολούθηση των πληρωμών της ειδικής ενίσχυσης για το ρύζι προϋποθέτει ότι έχουν διαβιβασθεί στην Επιτροπή ορισμένες πληροφορίες σχετικές με την καλλιέργεια των βασικών εκτάσεων και των βασικών υποεκτάσεων. Για το σκοπό αυτό, πρέπει να καθορισθούν οι λεπτομέρειες πληροφοριών που θα κοινοποιούν τα κράτη μέλη στην Επιτροπή, καθώς και οι προθεσμίες για τις εν λόγω κοινοποιήσεις.
- (15) Η ειδική ενίσχυση για το ρύζι αντικαθιστά τις αντισταθμιστικές πληρωμές, για τις οποίες οι λεπτομέρειες κανόνες προβλέπονταν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 613/97 της Επιτροπής, της 8ης Απριλίου 1997, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου σχετικά με τους όρους χορήγησης αντισταθμιστικών πληρωμών στο πλαίσιο του καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ρυζιού<sup>(1)</sup>. Ο κανονισμός αυτός καθίσταται άνευ αντικειμένου και πρέπει επομένως να καταργηθεί.
- (16) Τα άρθρα 93 και 94 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 προβλέπουν τη χορήγηση ενίσχυσης στους γεωργούς, οι οποίοι παράγουν γεώμηλα που προορίζονται για την παραγωγή αμύλου, υπό τον όρο ύπαρξης σύμβασης καλλιέργειας και εντός του ορίου της ποσόστωσης που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1868/94 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουλίου 1994, για την καθιέρωση καθεστώτος ποσοτώσεων για την παραγωγή αμύλου γεωμήλων<sup>(2)</sup>. Επομένως, πρέπει να καθορισθούν οι όροι για τη χορήγηση της ενίσχυσης και, ενδεχομένως, να γίνουν παραπομπές στις υφιστάμενες διατάξεις σχετικά με το σύστημα ποσοτώσεων που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1868/94. Λαμβανομένου υπόψη ότι τα γεώμηλα παραδίδονται προοδευτικά στις αμυλοποιίες και ότι μέχρι τώρα η ενίσχυση καταβαλλόταν επί των παραδιδόμενων ποσοτήτων, ενδείκνυται να διατηρηθεί για το 2004 το τρέχον σύστημα πληρωμής. Για λόγους αποτελεσματικότητας και καλής διαχείρισης του καθεστώτος ενίσχυσης, πρέπει να προβλεφθούν διατάξεις για ελέγχους.
- (17) Τα άρθρα 95 και 96 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 προβλέπουν ότι η προμολόγηση γαλακτοπαραγωγής και η πρόσθετη ενίσχυση καταβάλλονται στους παραγωγούς. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1788/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, για θέσπιση εισφοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων<sup>(3)</sup>, περιλαμβάνει ειδικές διατάξεις σε περίπτωση διακοπής της δραστηριότητας. Επομένως, πρέπει να προβλεφθεί ότι, όταν ένα φυσικό ή νομικό πρόσωπο που διαθέτει ατομική ποσότητα αναφοράς δεν πληροί πλέον τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 5 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1788/2003 κατά τη δωδεκάμηνη περίοδο που προηγείται της 31ης Μαρτίου του σχετικού έτους, το εν λόγω πρόσωπο αποκλείεται από τη λήψη της προμολόγησης και της ενίσχυσης. Για λόγους αποτελεσματικότητας και καλής διαχείρισης του καθεστώτος ενίσχυσης, πρέπει να προβλεφθούν διατάξεις για ελέγχους.
- (18) Τα άρθρα 88 έως 92 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 προβλέπουν ένα νέο καθεστώς ενίσχυσης που χορηγείται στους γεωργούς για τις ενεργειακές καλλιέργειες. Δεδομένου ότι πρόκειται για νέο καθεστώς, το οποίο απαιτεί αρκετά πολύπλοκα μέτρα διαχείρισης και ελέγχου, πρέπει να περιορισθούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής στο έτος 2004, ώστε να επανεξετασθούν, με βάση την πείρα που θα αποκτηθεί, για τα επόμενα έτη.
- (19) Ακολουθώντας τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2461/1999 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 1999, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χρήση των γαίων που βρίσκονται υπό καθεστώς προσωρινής παύσης καλλιέργειας για την παραγωγή πρώτων υλών που χρησιμεύουν στην παρασκευή, εντός της Κοινότητας, προϊόντων τα οποία δεν προορίζονται άμεσα για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή τα ζώα<sup>(4)</sup>, ο οποίος αποκλείει από τη λήψη της ενίσχυσης τα ζαχαρότευτλα, είναι σκόπιμο να αποκλεισθεί η καλλιέργεια ζαχαρότευτλων από το καθεστώς ενίσχυσης για τις ενεργειακές καλλιέργειες.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 94 της 9.4.1997, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1127/98 (ΕΕ L 157 της 30.5.1998, σ. 86).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 197 της 30.7.1994, σ. 4· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 (ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 1).

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 123.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 299 της 20.11.2003, σ. 16· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 345/2002 (ΕΕ L 55 της 26.2.2002, σ. 10).

- (20) Πρέπει να καθοριστούν οι όροι σχετικά με την υπαγωγή στην εν λόγω ενίσχυση. Πρέπει να διευκρινιστεί, από την άποψη αυτή, η προϋπόθεση σχετικά με τη σύναψη σύμβασης μεταξύ του παραγωγού και του πρώτου μεταποιητή για τις σχετικές γεωργικές πρώτες ύλες. Επίσης, πρέπει να καθοριστούν οι όροι στην περίπτωση που η μεταποίηση πραγματοποιείται από τον γεωργό στο χώρο της εκμετάλλευσής.
- (21) Για να εξασφαλίζεται ότι η πρώτη ύλη μεταποιείται στο προβλεπόμενο ενεργειακό προϊόν, ο πρώτος μεταποιητής πρέπει να συνιστά εγγύηση, παρά το γεγονός ότι η ενίσχυση δεν χορηγείται σε αυτόν, αλλά στον γεωργό. Το ποσό της εγγύησης πρέπει να επαρκεί, ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος οι πρώτες ύλες να εκτρέπονται τελικά από τον προορισμό τους. Εξάλλου, για να καταστεί αποτελεσματικό το σύστημα ελέγχου του καθεστώτος, πρέπει να περιοριστούν οι πωλήσεις των πρώτων υλών, καθώς και των ημιμεταποιημένων προϊόντων σε δύο μέχρι την τελική μεταποίηση.
- (22) Είναι αναγκαίο να γίνει ρητή διάκριση μεταξύ των υποχρεώσεων του αιτούντος που λήγουν κατά την παράδοση της συνολικής ποσότητας της πρώτης ύλης που έχει συγκομισθεί και των υποχρεώσεων του πρώτου μεταποιητή, οι οποίες αρχίζουν κατά την παράδοση και λήγουν όταν ολοκληρωθεί η τελική μεταποίηση των πρώτων υλών στα ενεργειακά προϊόντα.
- (23) Ορισμένες μεταφορές στο έδαφος της Κοινότητας πρώτων υλών και προϊόντων που λαμβάνονται από αυτές θα πρέπει να αποτελούν αντικείμενο συστημάτων ελέγχου που συνεπάγονται τη χρησιμοποίηση αντιτύπων ελέγχου T5, τα οποία πρέπει να εκδίδονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα<sup>(1)</sup>. Πρέπει να προβλεφθούν εναλλακτικές αποδείξεις σε περίπτωση απώλειας του αντιτύπου ελέγχου T5 υπό περιστάσεις που δεν μπορούν να καταλογιστούν στον πρώτο μεταποιητή. Για λόγους αποτελεσματικότητας και καλής διαχείρισης του καθεστώτος ενίσχυσης, πρέπει να προβλεφθούν διατάξεις για ελέγχους.
- (24) Η επιτροπή διαχείρισης άμεσων ενισχύσεων δεν διατίπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

#### ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

##### Άρθρο 1

##### Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής

Με τον παρόντα κανονισμό θεσπίζονται λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής των ακόλουθων καθεστώτων στήριξης, τα οποία προβλέπονται στον τίτλο IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1872/2003:

- ειδική πριμοδότηση ποιότητας για τον σκληρό σίτο, που προβλέπεται στον τίτλο IV κεφάλαιο 1 του εν λόγω κανονισμού·
- πριμοδότηση για τις πρωτεϊνούχες καλλιέργειες, που προβλέπεται στον τίτλο IV κεφάλαιο 2 του εν λόγω κανονισμού·
- ειδική ενίσχυση για το ρύζι, που προβλέπεται στον τίτλο IV κεφάλαιο 3 του εν λόγω κανονισμού·

- στρεμματική ενίσχυση για τους καρπούς με κέλυφος, που προβλέπεται στον τίτλο IV κεφάλαιο 4 του εν λόγω κανονισμού·
- για το 2004, ενίσχυση για τις ενεργειακές καλλιέργειες, που προβλέπεται στον τίτλο IV κεφάλαιο 5 του εν λόγω κανονισμού·
- ενίσχυση για τα γεώμηλα αμυλοποιίας, που προβλέπεται στον τίτλο IV κεφάλαιο 6 του εν λόγω κανονισμού·
- πριμοδότηση γαλακτοπαραγωγής και πρόσθετες ενισχύσεις, που προβλέπονται στον τίτλο IV κεφάλαιο 7 του εν λόγω κανονισμού.

#### Άρθρο 2

#### Εφαρμογή του ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου

Οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 3508/92 και (ΕΚ) αριθ. 2419/2001 εφαρμόζονται στις αιτήσεις, για το ημερολογιακό έτος 2004, για τη χορήγηση των άμεσων ενισχύσεων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α) έως ε), εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά.

Για το ημερολογιακό έτος 2004, τα άρθρα 11 έως 15, 17, 20, 44 και 46 έως 51 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2419/2001 εφαρμόζονται στις αιτήσεις για τη χορήγηση των άμεσων ενισχύσεων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία στ) και ζ).

Για το ημερολογιακό έτος 2004, το άρθρο 2 στοιχείο η) και τα άρθρα 4, 22 και 23 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2419/2001 εφαρμόζονται στις αιτήσεις για τη χορήγηση των άμεσων ενισχύσεων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο στ).

#### Άρθρο 3

#### Ημερομηνία υποβολής των αιτήσεων

Οι γεωργοί υποβάλλουν αιτήσεις για τα καθεστώτα στήριξης που αναφέρονται στο άρθρο 1 την ημερομηνία που καθορίζεται από τα κράτη μέλη, αλλά όχι αργότερα από τις 15 Μαΐου. Στη Φινλανδία και τη Σουηδία, η ημερομηνία της 15ης Μαΐου μπορεί να μετατεθεί μέχρι τις 15 Ιουνίου το αργότερο.

Ωστόσο, η Επιτροπή μπορεί, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 144 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, να επιτρέψει να μετατεθούν οι ημερομηνίες που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο σε ορισμένες περιοχές, όπου οι εξαιρετικές κλιματικές συνθήκες καθιστούν ανεφάρμοστες τις κανονικές ημερομηνίες.

Το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2419/2001 εφαρμόζεται μόνο σε σχέση με τις αιτήσεις ενισχύσεων βάσει της έκτασης. Για τα γεώμηλα αμυλοποιίας, στη Φινλανδία και τη Σουηδία τροποποιήσεις στην αίτηση ενίσχυσης μπορούν να γίνουν έως τις 30 Ιουνίου.

#### Άρθρο 4

#### Όροι καταβολής της ενίσχυσης

1. Η άμεση ενίσχυση που αναφέρεται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β), γ) και ε), χορηγείται μόνο για τις εκτάσεις, ανά τύπο καλλιέργειας, για τις οποίες έχουν υποβληθεί αιτήσεις που αφορούν τουλάχιστον 0,3 εκτάρια, εφόσον κάθε καλλιεργούμενο αγροτεμάχιο υπερβαίνει το ελάχιστο μέγεθος που έχει καθοριστεί από το κράτος μέλος, εντός του ορίου που προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2419/2001.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1335/2003 (ΕΕ L 187 της 26.7.2003, σ. 16).



2. Η άμεση ενίσχυση που αναφέρεται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ), χορηγείται μόνο για τις εκτάσεις που έχουν σπαρεί πλήρως και στις οποίες έχουν εφαρμοστεί όλοι οι συνήθεις όροι καλλιέργειας σύμφωνα με τα τοπικά πρότυπα.

Ωστόσο, στην περίπτωση της ειδικής πριμοδότησης ποιότητας για το σκληρό σίτο, η οποία προβλέπεται στον τίτλο IV κεφάλαιο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, οι καλλιέργειες σε εκτάσεις που έχουν πλήρως σπαρεί και καλλιεργούνται σύμφωνα με τα τοπικά πρότυπα, αλλά δεν φθάνουν το στάδιο της ανθοφορίας λόγω εξαιρετικών καιρικών συνθηκών, οι οποίες έχουν αναγνωρισθεί από το οικείο κράτος μέλος, παραμένουν επιλέξιμες για την ενίσχυση, υπό τον όρο ότι οι εν λόγω εκτάσεις δεν χρησιμοποιούνται για οποιοδήποτε άλλο σκοπό μέχρι αυτό το στάδιο ανάπτυξης.

3. Με την επιφύλαξη της χρονικής περιόδου που προβλέπεται στο άρθρο 28 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, οι άμεσες ενισχύσεις βάσει του παρόντος κανονισμού καταβάλλονται μετά τη διενέργεια των ελέγχων που πραγματοποιούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2419/2001 και τον παρόντα κανονισμό.

4. Για ένα συγκεκριμένο έτος, μπορεί να υποβληθεί μόνον μία αίτηση για τη χορήγηση ενίσχυσης βάσει της έκτασης στο πλαίσιο καθεστώτος που χρηματοδοτείται δυνάμει του άρθρου 1 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 του Συμβουλίου (\*) σε σχέση με οποιοδήποτε καλλιεργούμενο αγροτεμάχιο.

Ωστόσο, κάθε καλλιεργούμενο αγροτεμάχιο που καλύπτεται για το ίδιο έτος από αίτηση:

α) για την ειδική πριμοδότηση ποιότητας για το σκληρό σίτο που προβλέπεται στον τίτλο IV κεφάλαιο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 ή για την πριμοδότηση για τις πρωτεϊνούχες καλλιέργειες που προβλέπεται στον τίτλο IV κεφάλαιο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, μπορεί να αποτελεί αντικείμενο αίτησης για τις ενισχύσεις αροτραίων καλλιεργειών που αναφέρονται στα άρθρα 2, 4 και 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 του Συμβουλίου (\*\*) ή στον τίτλο IV κεφάλαιο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003·

β) για την ειδική ενίσχυση για το ρύζι που προβλέπεται στον τίτλο IV κεφάλαιο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 ή για την πριμοδότηση για τις πρωτεϊνούχες καλλιέργειες που προβλέπεται στον τίτλο IV κεφάλαιο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, μπορεί να αποτελεί αντικείμενο αίτησης για την ενίσχυση σπόρων προς σπορά που αναφέρεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2358/71 του Συμβουλίου (\*\*) ή στον τίτλο IV κεφάλαιο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003·

γ) για την ενίσχυση για τις ενεργειακές καλλιέργειες που προβλέπεται στον τίτλο IV κεφάλαιο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, μπορεί να αποτελεί αντικείμενο αίτησης για τις ενισχύσεις αροτραίων καλλιεργειών που αναφέρονται στα άρθρα 2, 4 και 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 ή στον τίτλο IV κεφάλαιο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, με την επιφύλαξη του δεύτερου εδαφίου του άρθρου 90 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, ή για την ειδική ενίσχυση για το ρύζι που προβλέπεται στον τίτλο IV κεφάλαιο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003·

δ) για τις ενισχύσεις αροτραίων καλλιεργειών που αναφέρονται στα άρθρα 2, 4 και 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 ή στον τίτλο IV, κεφάλαιο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003,

μπορεί να αποτελεί αντικείμενο αίτησης για την ενίσχυση σπόρων προς σπορά που αναφέρεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2358/71 ή στον τίτλο IV κεφάλαιο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003.

Η γη που χρησιμοποιείται για την παραγωγή πρώτων υλών, οι οποίες καλλιεργούνται στο πλαίσιο της ενίσχυσης για τις ενεργειακές καλλιέργειες που προβλέπεται στον τίτλο IV κεφάλαιο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, δεν είναι επιλέξιμη για την κοινοτική ενίσχυση που προβλέπεται στο κεφάλαιο VIII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 του Συμβουλίου (\*), με εξαίρεση τη στήριξη που χορηγείται σε σχέση με το κόστος φύτευσης ειδών ταχείας ανάπτυξης, όπως προβλέπεται στο δεύτερο εδάφιο του άρθρου 31 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού.

## Άρθρο 5

### Ανακοινώσεις

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν, με ηλεκτρονικά μέσα, στην Επιτροπή, σύμφωνα με το κατωτέρω χρονοδιάγραμμα:

α) έως τις 15 Σεπτεμβρίου του σχετικού έτους το αργότερο: τις εκτάσεις ή τις ποσότητες στην περίπτωση που αναφέρεται στα άρθρα 95 και 96 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, για τις οποίες έχουν υποβληθεί αιτήσεις ενίσχυσης για το εν λόγω ημερολογιακό έτος, ενδεχομένως με κατανομή ανά βασική υποέκταση·

β) έως τις 31 Οκτωβρίου το αργότερο: τα οριστικά στοιχεία σχετικά με τις εκτάσεις ή τις ποσότητες, τα οποία εξάγονται λαμβάνοντας υπόψη τους ελέγχους που έχουν ήδη διενεργηθεί·

γ) έως τις 31 Ιουλίου του επομένου έτους το αργότερο: τα τελικά στοιχεία που αντιστοιχούν στις εκτάσεις ή τις ποσότητες για τις οποίες έχει πράγματι καταβληθεί ενίσχυση για το εν λόγω ημερολογιακό έτος, αφού, ενδεχομένως, αφαιρεθούν οι μειώσεις της έκτασης που προβλέπονται στο άρθρο 32 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2419/2001.

Οι εκτάσεις εκφράζονται σε εκτάρια με δύο δεκαδικά ψηφία. Οι ποσότητες εκφράζονται σε τόνους με τρία δεκαδικά.

## Άρθρο 6

### Συντελεστής μείωσης

1. Ο συντελεστής μείωσης της έκτασης, στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 75, στο άρθρο 78 παράγραφος 2, στα άρθρα 82 και 85 και στο άρθρο 89 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, ή των ποσοτήτων και τα αντικειμενικά κριτήρια, στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 95 παράγραφος 4 του εν λόγω κανονισμού, καθορίζονται το αργότερο έως τις 15 Νοεμβρίου του σχετικού έτους με βάση τα στοιχεία που κοινοποιούνται σύμφωνα με το άρθρο 5 στοιχείο β) του παρόντος κανονισμού.

2. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στα άρθρα 75, 82 και 85 και 95 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, το αργότερο έως την 1η Δεκεμβρίου του σχετικού έτους, τον συντελεστή μείωσης που εφαρμόζουν και, στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 95 παράγραφος 4 του εν λόγω κανονισμού, τα αντικειμενικά κριτήρια που εφαρμόζουν.

(\*) ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 103.

(\*\*) ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 1.

(\*\*) ΕΕ L 246 της 5.11.1971, σ. 1.

(\*) ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 80.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

## ΕΙΔΙΚΗ ΠΡΙΜΟΔΟΤΗΣΗ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΣΚΛΗΡΟ ΣΙΤΟ

## Άρθρο 7

## Διαλογή ποικιλιών

1. Τα κράτη μέλη που απαριθμούνται στο άρθρο 74 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 καταρτίζουν τον πίνακα των ποικιλιών σκληρού σίτου που είναι επιλέξιμες για την ειδική πρωμοδότηση ποιότητας που αναφέρεται στο άρθρο 72 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 σύμφωνα με τη μέθοδο διαλογής ποικιλιών που προβλέπεται στις παραγράφους 2 έως 5 του παρόντος άρθρου.

2. Τα κράτη μέλη προσδιορίζουν τουλάχιστον δύο αντιπροσωπευτικές ποικιλίες, τουλάχιστον ανά διετία. Οι αντιπροσωπευτικές ποικιλίες πρέπει να είναι οι περισσότερο πιστοποιημένες ποικιλίες σκληρού σίτου.

3. Τα κράτη μέλη αναλύουν τις ποικιλίες σκληρού σίτου σύμφωνα με τις ακόλουθες ποιοτικές παραμέτρους και σταθμίζουν κάθε παράμετρο με τον σχετικό συντελεστή:

- α) περιεκτικότητα σε πρωτεΐνη (40 %)
- β) ποιότητα γλουτένης (30 %)
- γ) δείκτη κίτρινου χρώματος (20 %)
- δ) ειδικό βάρος ή βάρος χιλίων κόκκων (10 %).

Το άθροισμα των μέσων τιμών των ποιοτικών παραμέτρων που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως δ), πολλαπλασιαζόμενο επί την αναφερόμενη ποσοστιαία τιμή, αποτελεί τον ποιοτικό δείκτη των ποικιλιών.

Κάθε κράτος μέλος συγκρίνει, σε περίοδο τουλάχιστον δύο ετών, τους ποιοτικούς δείκτες των ποικιλιών σκληρού σίτου με τους δείκτες των αντιπροσωπευτικών ποικιλιών σε περιφερειακό επίπεδο. Οι προς εξέταση ποικιλίες είναι εκείνες που έχουν καταχωρηθεί στον εθνικό κατάλογο κάθε κράτους μέλους, με εξαίρεση τις ποικιλίες εκείνες για τις οποίες δεν υπάρχουν αναλυτικά δεδομένα για την τελευταία τριετία, επειδή δεν χρησιμοποιούνται ή δεν πιστοποιούνται πλέον.

Για το σκοπό αυτό, με βάση τον μέσο δείκτη ποιότητας 100 που απονέμεται στις αντιπροσωπευτικές ποικιλίες, κάθε κράτος μέλος υπολογίζει, για καθεμία από τις ποιοτικές παραμέτρους που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως δ), το ποσοστό που πρέπει να αποδοθεί στις άλλες ποικιλίες σκληρού σίτου σε σύγκριση με τον δείκτη 100. Μόνον οι ποικιλίες σκληρού σίτου που έχουν δείκτη ίσο ή υψηλότερο από 98 είναι επιλέξιμες για την πρωμοδότηση ποιότητας για τον σκληρό σίτο.

4. Ένα κράτος μέλος μπορεί να αποκλείσει από τον πίνακα επιλέξιμων ποικιλιών τις ποικιλίες που έχουν μέσο ποσοστό αλευρωδών κόκκων που υπερβαίνει το 27 %.

5. Μπορεί επίσης να εξετάζεται η επιλεξιμότητα και ποικιλιών, οι οποίες είναι καταχωρημένες στον εθνικό κατάλογο άλλου κράτους μέλους.

## Άρθρο 8

## Αναλυτικές μέθοδοι

1. Οι αναλυτικές μέθοδοι για τον καθορισμό της περιεκτικότητας σε πρωτεΐνη, του ειδικού βάρους και του ποσοστού αλευρωδών κόκκων του σκληρού σίτου είναι οι προβλεπόμενες στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 824/2000 της Επιτροπής<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 100 της 20.4.2000, σ. 31.

2. Ο δείκτης κίτρινου χρώματος μετράται σύμφωνα με τη μέθοδο ICC 152 ή ισοδύναμη αναγνωρισμένη μέθοδο.

3. Η ποιότητα γλουτένης μετράται σύμφωνα με τη μέθοδο ICC 158 ή σύμφωνα με τη μέθοδο ICC 151.

## Άρθρο 9

## Ποσότητα πιστοποιημένων σπόρων προς σπορά

Τα κράτη μέλη καθορίζουν, πριν από την 1η Οκτωβρίου του έτους που προηγείται του έτους για το οποίο χορηγείται η πρωμοδότηση, την ελάχιστη ποσότητα σπόρων προς σπορά, πιστοποιημένων σύμφωνα με την οδηγία 66/402/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>(2)</sup>, που πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις τρέχουσες γεωργικές πρακτικές στη συγκεκριμένη ζώνη παραγωγής.

## Άρθρο 10

## Δημοσιεύσεις και ανακοινώσεις

1. Τα κράτη μέλη δημοσιεύουν τον πίνακα επιλεγμένων ποικιλιών που είναι επιλέξιμες σε εθνικό ή περιφερειακό επίπεδο για την ειδική πρωμοδότηση ποιότητας για το σκληρό σίτο, το αργότερο έως την 1η Οκτωβρίου για τις χειμερινές ποικιλίες και το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου για τις εαρινές ποικιλίες, του έτους που προηγείται του έτους για το οποίο χορηγείται η πρωμοδότηση.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, το αργότερο έναν μήνα μετά τις ημερομηνίες που προβλέπονται στην παράγραφο 1, τον πίνακα που αναφέρεται στην παράγραφο 1 καθώς και, εάν έχει τροποποιηθεί, την ελάχιστη ποσότητα πιστοποιημένων σπόρων προς σπορά που πρέπει να χρησιμοποιείται.

## Άρθρο 11

## Περίοδος ισχύος

1. Οι ποικιλίες, οι οποίες εγγράφονται στον πίνακα που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1, είναι επιλέξιμες για την ειδική πρωμοδότηση ποιότητας για το σκληρό σίτο για περιόδους πέντε ετών, με αφετηρία την ημερομηνία της πρώτης εγγραφής τους στον εν λόγω πίνακα.

2. Η επιλεξιμότητα κάθε ποικιλίας μπορεί να παραταθεί για περίοδο πέντε ετών, με βάση τα αποτελέσματα των ποιοτικών αναλύσεων που διενεργούνται στη διάρκεια του δεύτερου και του τρίτου έτους της πενταετούς περιόδου επιλεξιμότητας.

## Άρθρο 12

## Μεταβατικά μέτρα

1. Τα κράτη μέλη δημοσιεύουν πριν από τις 15 Μαΐου 2004 τον πίνακα των ποικιλιών, οι οποίες είναι επιλέξιμες για την πρωμοδότηση μόνο το 2004 και το 2005, και κοινοποιούν τον πίνακα στην Επιτροπή πριν από τις 30 Ιουνίου 2004.

2. Τα κράτη μέλη καταρτίζουν τον πίνακα που αναφέρεται στην παράγραφο 1, διαγράφοντας από τον πίνακα των ποικιλιών που είναι καταχωρημένες στον εθνικό κατάλογο τις ποικιλίες που δεν πιστοποιήθηκαν το 2002 και το 2003 και τις ποικιλίες που δεν πληρούν τουλάχιστον δύο από τις κατωτέρω παραμέτρους:

- α) ελάχιστη περιεκτικότητα σε πρωτεΐνη 11,5 %
- β) ελάχιστο ειδικό βάρος 78kg/hl

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 125 της 11.7.1966, σ. 2309/66.

- γ) ελάχιστο βάρος χιλίων κόκκων 42 gr·  
 δ) ανώτατο ποσοστό αλευρωδών κόκκων 27 %·  
 ε) ελάχιστη περιεκτικότητα σε γλυτένη 10 %.

3. Οι πίνακες των ποικιλιών που είναι επιλέξιμες για την πρωμοδότηση το 2004, το 2005 και το 2006 μπορούν να περιλαμβάνουν ποικιλίες, οι οποίες είναι εγγεγραμμένες στον πίνακα επιλεγμένων ποικιλιών άλλου κράτους μέλους, με βάση τα αποτελέσματα των ποιοτικών αναλύσεων που έχει διενεργήσει το εν λόγω κράτος μέλος.

### Άρθρο 13

#### Μέτρα ελέγχου

1. Η αίτηση ενίσχυσης για την ειδική πρωμοδότηση ποιότητας για το σκληρό σίτο συνοδεύεται από την απόδειξη, παρεχόμενη σύμφωνα με τους κανόνες που καθορίζει το κράτος μέλος, ότι έχει χρησιμοποιηθεί η ελάχιστη ποσότητα πιστοποιημένων σπόρων προς σπορά.

2. Εάν διαπιστωθεί διαφορά μεταξύ της ελάχιστης ποσότητας πιστοποιημένων σπόρων που έχει καθοριστεί από το κράτος μέλος και της ποσότητας που έχει πράγματι χρησιμοποιηθεί, η καθορισθείσα έκταση κατά την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο ιη) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2419/2001 υπολογίζεται διαιρώντας τη συνολική ποσότητα πιστοποιημένων σπόρων, για την οποία ο γεωργός έχει παράσχει αποδείξεις χρησιμοποίησης, με την ελάχιστη ποσότητα πιστοποιημένων σπόρων ανά εκτάριο που έχει καθορισθεί από το κράτος μέλος στη συγκεκριμένη ζώνη παραγωγής.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

#### ΠΡΙΜΟΔΟΤΗΣΗ ΠΡΩΤΕΪΝΟΥΧΩΝ ΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΩΝ

### Άρθρο 14

#### Ανάμειξη σιτηρών και πρωτεϊνούχων φυτών

Στις περιφέρειες όπου κατά παράδοση σπείρονται πρωτεϊνούχα φυτά σε ανάμειξη με σιτηρά, η πρωμοδότηση για τις πρωτεϊνούχες καλλιέργειες καταβάλλεται με αίτηση του αιτούντος, υπό τον όρο ότι αποδεικνύει με τρόπο ικανοποιητικό για τις αρμόδιες αρχές ότι τα πρωτεϊνούχα φυτά επικρατούν στο μείγμα. Οι σχετικές εκτάσεις δεν είναι επιλέξιμες για την ειδική περιφερειακή ενίσχυση αροτραίων καλλιεργειών που αναφέρεται στο άρθρο 98 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4

#### ΕΙΔΙΚΗ ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΓΙΑ ΤΟ ΡΥΖΙ

### Άρθρο 15

#### Αίτηση

Στην αίτηση ενίσχυσης οι γεωργοί προσδιορίζουν την ποικιλία ρυζιού που έχουν σπείρει για κάθε καλλιεργούμενο αγροτεμάχιο, για το οποίο ζητούν την ειδική ενίσχυση για το ρύζι που αναφέρεται στο άρθρο 79 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003.

### Άρθρο 16

#### Ημερομηνίες σποράς

Για να είναι επιλέξιμη για την ειδική ενίσχυση για το ρύζι, η δηλούμενη έκταση πρέπει να σπείρεται το αργότερο:

- α) στις 30 Ιουνίου που προηγείται της σχετικής συγκομιδής για την Ισπανία και την Πορτογαλία·  
 β) στις 31 Μαΐου για τα άλλα κράτη μέλη παραγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 80 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003.

Ωστόσο, στη Γαλλική Γουιάνα οι εκτάσεις σπείρονται για κάθε ένα από τους δύο κύκλους σποράς, αντιστοίχως, το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου και στις 30 Ιουνίου που προηγούνται καθενός από αυτούς και η ειδική ενίσχυση για το ρύζι χορηγείται με βάση το μέσο όρο των εκτάσεων που σπείρονται για κάθε ένα από τους δύο κύκλους σποράς.

### Άρθρο 17

#### Συντελεστής μείωσης

Ο συντελεστής μείωσης της ειδικής ενίσχυσης για το ρύζι που αναφέρεται στο άρθρο 82 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 υπολογίζεται σύμφωνα με το παράρτημα Ι.

### Άρθρο 18

#### Ανακοινώσεις

1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν, με ηλεκτρονικά μέσα, στην Επιτροπή, πριν από τις 15 Μαΐου 2004, τα μέτρα που έχουν ληφθεί για την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου και, ανάλογα με την περίπτωση:

- α) την υποδιάρθρωση της βασικής έκτασης ή των βασικών εκτάσεων τους σε βασικές υποεκτάσεις·  
 β) τα αντικειμενικά κριτήρια, στα οποία βασίζονται οι εν λόγω υποδιαιρέσεις.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 5, τις ακόλουθες πληροφορίες:

- α) έως τις 15 Σεπτεμβρίου το αργότερο:
- τον πίνακα των ποικιλιών που έχουν καταχωρηθεί στον εθνικό κατάλογο, ταξινομημένων σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζονται στο παράρτημα Ι σημείο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>·
  - τις σπαρείσες εκτάσεις για τις οποίες έχουν υποβληθεί αιτήσεις για την ειδική ενίσχυση για το ρύζι, ανά ποικιλία ρυζιού και ανά βασική έκταση και βασική υποέκταση, σύμφωνα με τον πίνακα του παραρτήματος ΙΙ σημείο Α του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των υπερβάσεων των βασικών εκτάσεων και βασικών υποεκτάσεων, οι οποίες ορίζονται από κάθε κράτος μέλος σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου·

- β) έως τις 31 Οκτωβρίου το αργότερο, τις τροποποιήσεις που αφορούν τις σπαρείσες εκτάσεις, για τις οποίες έχουν υποβληθεί αιτήσεις για την ειδική ενίσχυση για το ρύζι, οι οποίες κοινοποιούνται σύμφωνα με την παράγραφο 1 και σύμφωνα με τον πίνακα του παραρτήματος ΙΙ σημείο Β του παρόντος κανονισμού·

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 96.



γ) έως τις 31 Ιουλίου το αργότερο, τις πληροφορίες που αφορούν τις σπαρείες εκτάσεις, για τις οποίες έχει όντως καταβληθεί η ειδική ενίσχυση για το ρύζι για την παρελθούσα περίοδο εμπορίας, σύμφωνα με τη μέθοδο υπολογισμού που ορίζεται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού και σύμφωνα με τον πίνακα του παραρτήματος ΙΙ σημείο Γ του παρόντος κανονισμού.

3. Για τη Γαλλική Γουιάνα οι πληροφορίες που αφορούν τις σπαρείες εκτάσεις κοινοποιούνται βάσει του μέσου όρου των εκτάσεων που έχουν σπαρεί κατά τους δύο κύκλους σποράς.

4. Τα κράτη μέλη μπορούν να αναθεωρούν κάθε έτος τις βασικές υποεκτάσεις και τα αντικειμενικά κριτήρια που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Κοινοποιούν τις πληροφορίες αυτές στην Επιτροπή το αργότερο στις 15 Μαΐου που προηγείται της σχετικής συγκομιδής.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5

### ΣΤΡΕΜΜΑΤΙΚΗ ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΚΑΡΠΟΥΣ ΜΕ ΚΕΛΥΦΟΣ

#### Άρθρο 19

#### Προϋποθέσεις επιλεξιμότητας για την κοινοτική ενίσχυση

1. Για την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου, ως δενδρόκηπος νοείται μια ομοιογενής και συνεκτική έκταση φυτευμένη με καρυόκαρπα δένδρα, η οποία δεν διασχίζεται από άλλες καλλιέργειες ή φυτείες και η οποία είναι γεωγραφικά συνεχής. Τα μεμονωμένα δένδρα ή μια σειρά καρυόκαρπων δένδρων φυτευμένη κατά μήκος οδών ή άλλων καλλιεργειών δεν θεωρούνται δενδρόκηπος.

Κατά παρέκκλιση του πρώτου εδαφίου, τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν την παρουσία και άλλων δένδρων εκτός από τα καρυόκαρπα, με όριο που αντιστοιχεί στο 10 % του αριθμού των δένδρων που ορίζεται στην παράγραφο 3. Επιπλέον, τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν την παρουσία καστανόδένδρων, εάν ο αριθμός δένδρων που ορίζεται στην παράγραφο 3 καλύπτεται από τα επιλέξιμα καρυόκαρπα δένδρα.

2. Μόνον οι δενδρόκηποι που παράγουν καρπούς με κέλυφος και πληρούν τις προϋποθέσεις των παραγράφων 3 και 4 κατά την ημερομηνία που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού είναι επιλέξιμοι για τη στρεμματική ενίσχυση που προβλέπεται στο άρθρο 83 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003.

Στην περίπτωση δενδρόκηπου όπου καλλιεργούνται διαφορετικά είδη καρπών με κέλυφος και όταν η ενίσχυση διαφοροποιείται ανάλογα με τα προϊόντα, εφαρμόζονται οι προϋποθέσεις επιλεξιμότητας ή/και το ύψος της ενίσχυσης που αφορά το είδος καρπών που επικρατεί.

3. Το ελάχιστο μέγεθος των δενδρόκηπων δεν μπορεί να είναι κατώτερο από 0,10 εκτάριο.

Ο αριθμός καρυόκαρπων δένδρων ανά εκτάριο δενδρόκηπων δεν μπορεί να είναι κατώτερος από:

- 125 για τα φουντούκια,
- 50 για τα αμύγδαλα,
- 50 για τα καρύδια,
- 50 για τα φιστίκια,
- 30 για τα χαρούπια.

4. Τα κράτη μέλη μπορούν να καθορίζουν το ελάχιστο μέγεθος αγροτεμαχίων και την πυκνότητα των δένδρων σε υψηλότερο επίπεδο από τα προβλεπόμενα στην παράγραφο 3 σύμφωνα με αντικειμενικά κριτήρια και με σκοπό να λαμβάνονται υπόψη τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των σχετικών περιοχών και τύπων παραγωγής.

#### Άρθρο 20

#### Προϋποθέσεις επιλεξιμότητας για εθνική ενίσχυση

Το άρθρο 19 του παρόντος κανονισμού εφαρμόζεται στην εθνική ενίσχυση που αναφέρεται στο άρθρο 87 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003.

Με την επιφύλαξη του άρθρου 87 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, ένα κράτος μέλος μπορεί να καθορίζει περαιτέρω κριτήρια επιλεξιμότητας, υπό τον όρο ότι τα κριτήρια αυτά συνάδουν με τους περιβαλλοντικούς, αγροτικούς, κοινωνικούς και οικονομικούς στόχους του καθεστώτος ενίσχυσης και δεν εισάγουν διάκριση μεταξύ των παραγωγών. Τα κράτη μέλη προβαίνουν στις αναγκαίες ρυθμίσεις για να ελέγχονται τα κριτήρια αυτά.

#### Άρθρο 21

#### Αίτηση

Στην αίτηση ενίσχυσης, οι γεωργοί προσδιορίζουν τον αριθμό καρυόκαρπων δένδρων ανά τύπο και ανά αγροτεμάχιο.

#### Άρθρο 22

#### Ανακοινώσεις

1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή πριν από την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 3 και το αργότερο έως τις 15 Μαΐου 2004:

- α) εάν ένα κράτος μέλος υποβάλλει αίτηση για κοινοτική ενίσχυση βάσει του άρθρου 83 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, το ύψος της στρεμματικής ενίσχυσης ανά προϊόν ή/και την τροποποιημένη εθνική εγγυημένη έκταση (στο εξής καλούμενη «ΕΕΕ»).
- β) τα υψηλότερα επίπεδα και τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 19 παράγραφος 4 του παρόντος κανονισμού.
- γ) τα συμπληρωματικά κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 20 του παρόντος κανονισμού,

και, κατά τα επόμενα έτη, έως τις 31 Μαρτίου, τα δεδομένα που αναφέρονται στα στοιχεία β) και γ) και έως τις 15 Μαΐου τα δεδομένα που αναφέρονται στο στοιχείο α).

2. Οποιαδήποτε τροποποίηση των κοινοποιήσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ισχύει για το επόμενο έτος και κοινοποιείται αμέσως από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή, συνοδευόμενη από τα αντικειμενικά κριτήρια που δικαιολογούν τις αλλαγές.

#### Άρθρο 23

#### Μεταβατικά μέτρα

1. Τα κράτη μέλη μπορούν να καθορίσουν κατά πόσο και υπό ποιους όρους τα σχέδια βελτίωσης που αναφέρονται στο άρθρο 86 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 μπορούν να διακοπούν πριν από την κανονική λήξη τους και οι σχετικές εκτάσεις να καταστούν επιλέξιμες στο πλαίσιο του παρόντος καθεστώτος.

2. Κατά τον καθορισμό των όρων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, το κράτος μέλος εξασφαλίζει ότι:

- α) το σχέδιο δεν διακόπτεται πριν από την εφαρμογή του κατά μία πλήρη ετήσια περίοδο·
- β) οι αρχικοί στόχοι του σχεδίου έχουν επιτευχθεί με τρόπο ικανοποιητικό για το κράτος μέλος.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6

### ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΓΙΑ ΤΑ ΓΕΩΜΗΛΑ ΑΜΥΛΟΠΟΪΙΑΣ

#### Άρθρο 24

#### Επιλεξιμότητα

Η ενίσχυση για τα γεώμηλα αμυλοποιίας που προβλέπεται στο άρθρο 93 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 χορηγείται για γεώμηλα που καλύπτονται από τη σύμβαση καλλιέργειας που προβλέπεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2236/2003 της Επιτροπής<sup>(1)</sup>, υγιούς, ανόθευτης και σύμφωνης προς τα συναλλακτικά ήθη ποιότητας, με βάση το καθαρό βάρος των γεωμύλων, το οποίο καθορίζεται με μία από τις μεθόδους που περιγράφονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2235/2003 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, και την περιεκτικότητα σε άμυλο των παραδιδόμενων γεωμύλων, σύμφωνα με τα ποσά που καθορίζονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2235/2003.

Δεν χορηγείται ενίσχυση για γεώμηλα αμυλοποιίας για τα γεώμηλα τα οποία δεν είναι υγιούς, ανόθευτης και σύμφωνης προς τα συναλλακτικά ήθη ποιότητας ούτε για τα γεώμηλα των οποίων η περιεκτικότητα σε άμυλο είναι κάτω του 13 %, εκτός τις περιπτώσεις που εφαρμόζεται το δεύτερο εδάφιο του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2236/2003.

#### Άρθρο 25

#### Αίτηση

Για το 2004, ο γεωργός πρέπει να υποβάλει αίτηση ενίσχυσης, η οποία περιέχει όλες τις πληροφορίες που είναι αναγκαίες για τη διαπίστωση της επιλεξιμότητας για την ενίσχυση, και ιδίως:

- α) τα στοιχεία ταυτότητας του γεωργού·
- β) αντίγραφο της σύμβασης καλλιέργειας που αναφέρεται στο άρθρο 24·
- γ) δήλωση του γεωργού ότι γνωρίζει τις απαιτήσεις που σχετίζονται με την εν λόγω ενίσχυση.

#### Άρθρο 26

#### Ελάχιστη τιμή

Η ενίσχυση για τα γεώμηλα αμυλοποιίας υπόκειται στην απαίτηση παροχής της απόδειξης ότι έχει πληρωθεί τιμή που δεν είναι κατώτερη από την αναφερόμενη στο άρθρο 4 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94 στο στάδιο της παράδοσης στο εργοστάσιο, σύμφωνα με τα ποσά που καθορίζονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2235/2003.

Εφαρμόζεται η απόδειξη που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2236/2003.

#### Άρθρο 27

#### Πληρωμή

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 28 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 και με την επιφύλαξη της χρονικής περιόδου που ορίζεται στο ίδιο άρθρο, για το 2004, η ενίσχυση

για τα γεώμηλα αμυλοποιίας καταβάλλεται στους γεωργούς από το κράτος μέλος, στο έδαφος του οποίου έχει παραχθεί το άμυλο γεωμύλων, για τις ποσότητες που παραδόθηκαν στην αμυλοποιία, εντός τεσσάρων μηνών από την ημερομηνία προσκόμισης των αποδείξεων που αναφέρονται στο άρθρο 26 του παρόντος κανονισμού και εκπλήρωσης των όρων που αναφέρονται στο άρθρο 24 του παρόντος κανονισμού.

2. Η ιστιμία που χρησιμοποιείται, για να μετατραπεί σε εθνικό νόμισμα η ενίσχυση για τα γεώμηλα αμυλοποιίας, είναι εκείνη που ισχύει βάσει του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2236/2003.

#### Άρθρο 28

#### Έλεγχοι και μειώσεις

1. Τα κράτη μέλη παρέχουν την αμοιβαία συνδρομή που είναι αναγκαία για τη διενέργεια των ελέγχων που προβλέπονται στο παρόν άρθρο, καθώς και στην περίπτωση που τα γεώμηλα που προορίζονται για την παρασκευή άμυλου αποτελούν αντικείμενο ενδοκοινοτικού εμπορίου.

2. Οι επιτόπιοι έλεγχοι πρέπει να καλύπτουν για το 2004 τουλάχιστον το 3 % των παραγωγών που έχουν συνάψει συμβάσεις καλλιέργειας με αμυλοποιίες.

3. Η επιλογή των επιτόπιων ελέγχων γίνεται με βάση ανάλυση κινδύνου, η οποία λαμβάνει υπόψη:

- α) τις ποσότητες γεωμύλων που προορίζονται για την παραγωγή άμυλου σε σχέση με τις εκτάσεις που δηλώθηκαν στη σύμβαση καλλιέργειας που αναφέρεται στο άρθρο 24·
- β) άλλες παραμέτρους που πρόκειται να καθορισθούν.

4. Εάν διαπιστωθεί ότι η έκταση που πράγματι καλλιεργείται είναι μικρότερη από τη δηλωθείσα έκταση σε ποσοστό μεγαλύτερο του 10 %, η ενίσχυση που καταβάλλεται στον συγκεκριμένο παραγωγό για την τρέχουσα συγκομιδή μειώνεται κατά το διπλάσιο της διαφοράς που διαπιστώθηκε.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7

### ΠΡΙΜΟΔΟΤΗΣΗ ΓΑΛΑΚΤΟΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ

#### Άρθρο 29

#### Αίτηση ενίσχυσης

Για το 2004, ο παραγωγός πρέπει να υποβάλει αίτηση ενίσχυσης, η οποία περιέχει όλες τις πληροφορίες που είναι αναγκαίες για τη διαπίστωση της επιλεξιμότητας για την ενίσχυση, και ιδίως τα στοιχεία ταυτότητας του παραγωγού και δήλωση του παραγωγού ότι γνωρίζει τις απαιτήσεις που σχετίζονται με την εν λόγω ενίσχυση.

#### Άρθρο 30

#### Περιπτώσεις διακοπής δραστηριότητας

1. Όταν ένα φυσικό ή νομικό πρόσωπο που διαθέτει ατομική ποσότητα αναφοράς δεν πληροί τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 5 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1788/2003 κατά τη δωδεκάμηνη περίοδο που λήγει στις 31 Μαρτίου του σχετικού έτους, δεν καταβάλλονται πριμοδοτήσεις γαλακτοπαραγωγής και πρόσθετες ενισχύσεις για το έτος αυτό, εκτός εάν αποδείξει πριν από τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή της αίτησης και κατά τρόπο ικανοποιητικό για την αρμόδια αρχή ότι έχει αρχίσει εκ νέου η παραγωγή.

<sup>(1)</sup> Βλέπε σελίδα 45 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

<sup>(2)</sup> Βλέπε σελίδα 36 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.



2. Η παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται σε περιπτώσεις ανωτέρας βίας και σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις που επηρεάζουν προσωρινά την παραγωγική ικανότητα των ενδιαφερομένων παραγωγών και αναγνωρίζονται από την αρμόδια αρχή.

β) «πρώτος μεταποιητής», ο χρήστης των γεωργικών πρώτων υλών, ο οποίος αναλαμβάνει την πρώτη μεταποίησή τους με στόχο την παρασκευή ενός ή περισσότερων από τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 88 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003.

### Άρθρο 31

#### Έλεγχοι και κυρώσεις

1. Τουλάχιστον το 2 % του συνόλου των αιτούντων υποβάλλονται κάθε έτος σε επιτόπιους ελέγχους. Οι επιτόπιοι έλεγχοι καλύπτουν τις προϋποθέσεις επιλεξιμότητας για την πριμοδότηση γαλακτοπαραγωγής και για την πρόσθετη ενίσχυση, ιδίως με βάση τη λογιστική των γεωργών ή άλλα βιβλία.

2. Το άρθρο 31, το άρθρο 32 παράγραφος 1 και το άρθρο 33 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2419/2001 εφαρμόζονται κατά το μέτρο που αντί της «έκτασης» διαβάζεται «ατομική ποσότητα αναφοράς».

Εάν, στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 30 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού, ο ενδιαφερόμενος δεν επαναλάβει την παραγωγή μέχρι τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή της αίτησης, η ατομική ποσότητα αναφοράς που καθορίζεται κατά την έννοια του προηγούμενου εδαφίου θεωρείται ότι είναι μηδενική. Στην περίπτωση αυτή, η αίτηση ενίσχυσης του ενδιαφερομένου για το υπόψη έτος απορρίπτεται. Ένα ποσό ίσο με το ποσό που καλύπτει η απορριφθείσα αίτηση παρακρατείται από τις πληρωμές ενισχύσεων στο πλαίσιο οποιουδήποτε από τα καθεστώτα ενισχύσεων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3508/92, στις οποίες ο ενδιαφερόμενος έχει δικαίωμα βάσει αιτήσεων που καταθέτει στη διάρκεια του ημερολογιακού έτους που ακολουθεί το ημερολογιακό έτος της διαπίστωσης.

3. Η αναφορά στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3508/92, η οποία περιέχεται στο άρθρο 32 παράγραφος 2 και στο δεύτερο εδάφιο του άρθρου 33 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2419/2001, καθώς και στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου, διαβάζεται ως αναφορά στα καθεστώτα ενίσχυσης που έχουν θεσπισθεί βάσει των τίτλων III και IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8

#### ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΕΣ ΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΕΣ

### ΤΜΗΜΑ 1

#### Ορισμοί

### Άρθρο 32

#### Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου, νοείται ως:

α) «αιτών», ο γεωργός, ο οποίος καλλιεργεί τις εκτάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 88 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 με στόχο τη λήψη της ενίσχυσης που αναφέρεται στο εν λόγω άρθρο·

### ΤΜΗΜΑ 2

#### Σύμβαση

### Άρθρο 33

#### Χρησιμοποίηση της πρώτης ύλης

1. Οποιαδήποτε γεωργική πρώτη ύλη, με εξαίρεση τα ζαχαρότευτλα, μπορεί να καλλιεργηθεί στις εκτάσεις που αποτελούν αντικείμενο της ενίσχυσης η οποία προβλέπεται στο άρθρο 88 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, υπό τον όρο ότι ο κύριος τελικός προορισμός της είναι η παραγωγή ενός από τα ενεργειακά προϊόντα που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο.

Η οικονομική αξία των ενεργειακών προϊόντων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, τα οποία λαμβάνονται από μεταποίηση των πρώτων υλών πρέπει να είναι υψηλότερη από εκείνη όλων των άλλων προϊόντων που προορίζονται για άλλες χρήσεις και λαμβάνονται κατά την ίδια μεταποίηση, σύμφωνα με την μέθοδο αξιολόγησης που προβλέπεται στο άρθρο 49 παράγραφος 3.

2. Οι πρώτες ύλες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρέπει να αποτελούν αντικείμενο σύμβασης σύμφωνα με το άρθρο 90 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 και υπό τους όρους που προβλέπονται κατωτέρω.

3. Ο αιτών παραδίδει όλη τη συγκομιζόμενη πρώτη ύλη και ο πρώτος μεταποιητής την παραλαμβάνει και εγγυάται τη χρησιμοποίηση εντός της Κοινότητας ισοδύναμης ποσότητας της εν λόγω πρώτης ύλης στην παρασκευή ενός ή περισσότερων από τα ενεργειακά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 88 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003.

Εάν ο πρώτος μεταποιητής χρησιμοποιήσει τις συγκομιθείσες πρώτες ύλες για την παρασκευή ενός ενδιάμεσου προϊόντος ή υποπροϊόντος, μπορεί να χρησιμοποιήσει ισοδύναμη ποσότητα του εν λόγω ενδιάμεσου προϊόντος ή υποπροϊόντος για την παρασκευή ενός ή περισσότερων έτοιμων προϊόντων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο.

Στην περίπτωση που αναφέρεται στο δεύτερο εδάφιο, ο πρώτος μεταποιητής ενημερώνει την αρμόδια αρχή, στην οποία έχει συσταθεί η εγγύηση. Εάν η εν λόγω ισοδύναμη ποσότητα χρησιμοποιείται σε κράτος μέλος διαφορετικό από εκείνο στο οποίο συγκομίσθηκε η πρώτη ύλη, οι αρμόδιες αρχές των σχετικών κρατών μελών αλληλοενημερώνονται σχετικά.

4. Στο πλαίσιο των εθνικών διατάξεων που διέπουν τις συμβατικές σχέσεις, ο πρώτος μεταποιητής μπορεί να αναθέσει σε τρίτους τη συλλογή της πρώτης ύλης από τον αιτούμενο την ενίσχυση γεωργό. Ο τρίτος πρέπει να ενεργεί στο όνομα και για λογαριασμό του μεταποιητή, ο οποίος παραμένει μόνος υπεύθυνος σε σχέση με τις υποχρεώσεις που προβλέπονται στο παρόν κεφάλαιο.

**Άρθρο 34****Παρέκλιση**

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 33 παράγραφοι 2 και 3, τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν στον αιτούντα:

- α) να χρησιμοποιεί όλα τα συγκομιζόμενα σιτηρά ή όλους τους συγκομιζόμενους ελαιούχους σπόρους που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1201 00 90, ex 1205 00 90 και 1206 00 91:
  - i) ως καύσιμα για τη θέρμανση της γεωργικής του εκμετάλλευσης·
  - ii) για την παραγωγή, στο χώρο της γεωργικής του εκμετάλλευσης, ενέργειας ή βιοκαυσίμων·
- β) να μεταποιεί, στο χώρο της γεωργικής του εκμετάλλευσης, όλη τη συγκομιζόμενη πρώτη ύλη σε βιοαέριο που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 2711 29 00.

2. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, ο αιτών αναλαμβάνει την υποχρέωση, με δήλωση που αντικαθιστά τη σύμβαση που αναφέρεται στο άρθρο 35, να χρησιμοποιήσει ή μεταποιήσει αμέσως την πρώτη ύλη που αποτελεί αντικείμενο της εν λόγω δήλωσης. Τα άρθρα 35 έως 50 εφαρμόζονται κατ' αναλογία.

Εξάλλου, ο αιτών πρέπει να αναθέτει τη ζύγιση όλης της συγκομιζόμενης πρώτης ύλης σε οργανισμό ή επιχείρηση που υποδεικνύει το κράτος μέλος και να δημιουργεί ειδική λογιστική για τη χρησιμοποιούμενη πρώτη ύλη και για τα προϊόντα και τα υποπροϊόντα που λαμβάνονται από τη μεταποίηση.

Ωστόσο, για τα σιτηρά και τους ελαιούχους σπόρους, για τα άχυρα όπως και σε περίπτωση χρησιμοποίησης ολόκληρου του φυτού, η ζύγιση μπορεί να αντικατασταθεί από ογκομετρικό προσδιορισμό της πρώτης ύλης.

3. Το κράτος μέλος που χρησιμοποιεί τη δυνατότητα που προσφέρει η παράγραφος 1 εφαρμόζει κατάλληλα μέτρα ελέγχου, τα οποία εξασφαλίζουν τη άμεση χρησιμοποίηση της πρώτης ύλης στην εκμετάλλευση ή τη μεταποίηση σε βιοαέριο υπαγόμενο στον κωδικό ΣΟ 2711 29 00.

4. Τα σιτηρά ή οι ελαιούχοι σπόροι που χρησιμοποιούνται σύμφωνα με την παράγραφο 1 στοιχείο α), πρέπει να υποβάλλονται σε μετουσίωση, η μέθοδος της οποίας καθορίζεται από το κράτος μέλος. Τα κράτη μέλη μπορούν πάντως να επιτρέπουν τη μετουσίωση του ελαίου που προέρχεται από τη μεταποίηση των ελαιούχων σπόρων που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) σημείο ii), αντί της μετουσίωσης των σπόρων, υπό τον όρο ότι η μετουσίωση πραγματοποιείται αμέσως μετά τη μεταποίηση σε έλαιο και ότι εφαρμόζονται μέτρα ελέγχου σχετικά με την χρησιμοποίηση των σπόρων.

**Άρθρο 35****Σύμβαση**

1. Ο αιτών υποβάλλει στην αρμόδια αρχή στην οποία υπάγεται, μαζί με την αίτηση ενίσχυσης, σύμβαση μεταξύ του αιτούντος και του πρώτου μεταποιητή.

2. Ο αιτών βεβαιώνεται ότι η σύμβαση περιλαμβάνει τις ακόλουθες ενδείξεις:

- α) όνομα και διεύθυνση των συμβαλλομένων μερών·
- β) διάρκεια της σύμβασης·
- γ) είδη κάθε πρώτης ύλης και έκταση στην οποία καλλιεργείται κάθε είδος·

δ) όλους τους όρους που εφαρμόζονται στην παράδοση της προβλεπόμενης ποσότητας πρώτης ύλης·

ε) δέσμευση τήρησης των υποχρεώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 33 παράγραφος 3·

στ) τις προβλεπόμενες κύριες τελικές χρήσεις της πρώτης ύλης, σύμφωνα με τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 33 παράγραφος 1 και στο άρθρο 49 παράγραφος 3.

3. Ο αιτών εξασφαλίζει ότι η σύμβαση συνάπτεται μέχρι την ημερομηνία που επιτρέπει στον πρώτο μεταποιητή να καταθέσει αντίγραφο της σύμβασης στην αρμόδια αρχή στην οποία υπάγεται ο αιτών εντός των προθεσμιών που ορίζονται στο άρθρο 44 παράγραφος 1.

4. Για λόγους ελέγχου, τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτήσουν κάθε αιτών να μπορεί να συνάψει μόνο μια σύμβαση εφοδιασμού για κάθε πρώτη ύλη.

**ΤΜΗΜΑ 3****Τροποποίηση ή καταγγελία της σύμβασης****Άρθρο 36****Τροποποίηση ή καταγγελία της σύμβασης**

Εάν τα συμβαλλόμενα μέρη τροποποιήσουν ή καταγγείλουν τη σύμβαση μετά την υποβολή αίτησης ενίσχυσης εκ μέρους του αιτούντος, ο αιτών δύναται να εξακολουθήσει να αιτείται τη χορήγηση ενίσχυσης, μόνον εάν ενημερώσει την αρμόδια αρχή στην οποία υπάγεται σχετικά με την τροποποίηση ή την καταγγελία, ώστε να καταστεί δυνατή η διεξαγωγή όλων των αναγκαίων ελέγχων, το αργότερο έως την καταληκτική ημερομηνία που προβλέπεται στο συγκεκριμένο κράτος μέλος για την τροποποίηση της αίτησης ενίσχυσης.

**Άρθρο 37****Εξαιρετικές περιστάσεις**

Με την επιφύλαξη του άρθρου 36, εάν ο αιτών ενημερώσει την αρμόδια αρχή ότι, λόγω εξαιρετικών περιστάσεων, δεν θα είναι σε θέση να παράσχει το σύνολο ή μέρος των πρώτων υλών που προσδιορίζονται στη σύμβαση, η αρμόδια αρχή δύναται, αφού λάβει επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για τις εξαιρετικές αυτές περιστάσεις, να επιτρέψει την τροποποίηση της σύμβασης στο βαθμό που δικαιολογείται, ή την καταγγελία της.

Εάν η τροποποίηση της σύμβασης οδηγεί σε μείωση της έκτασης που καλύπτεται από τη σύμβαση ή εάν η σύμβαση καταγγελθεί, ο αιτών χάνει το δικαίωμά του στην ενίσχυση που αναφέρεται στο παρόν κεφάλαιο για τις εκτάσεις που έχουν που δεν υπάγονται πλέον στη σύμβαση.

**Άρθρο 38****Τροποποιήσεις των τελικών χρήσεων**

Με την επιφύλαξη του άρθρου 36, ο πρώτος μεταποιητής δύναται να αλλάξει τις κύριες τελικές χρήσεις που προβλέπονται για τις πρώτες ύλες που αναφέρονται στο άρθρο 35 παράγραφος 2 στοιχείο στ), αφού προηγουμένως οι πρώτες ύλες, για τις οποίες έχει συναφθεί σύμβαση, παραδοθούν σε αυτόν και εκπληρωθούν οι όροι του άρθρου 40 παράγραφος 1 και του άρθρου 44 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο.

Η αλλαγή των τελικών χρήσεων πρέπει να είναι σύμφωνη με τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 33 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο και στο άρθρο 49 παράγραφος 3.

Ο πρώτος μεταποιητής ενημερώνει προηγουμένως την αρμόδια αρχή στην οποία υπάγεται, ώστε να καταστεί δυνατή η διενέργεια των αναγκαίων ελέγχων.

#### Τμήμα 4

### Αντιπροσωπευτικές αποδόσεις και ποσότητες προς παράδοση

#### Άρθρο 39

#### Αντιπροσωπευτικές αποδόσεις

Τα κράτη μέλη καθορίζουν κάθε χρόνο και με την κατάλληλη διαδικασία, τις αντιπροσωπευτικές αποδόσεις, οι οποίες πρέπει να επιτευχθούν, και ενημερώνουν σχετικά τους αιτούντες.

#### Άρθρο 40

#### Ποσότητες προς παράδοση

1. Ο αιτών δηλώνει στην αρμόδια αρχή στην οποία υπάγεται τη συνολική ποσότητα συγκομισθείσας πρώτης ύλης, ανά είδος, και επιβεβαιώνει την ποσότητα που παραδόθηκε και το συμβαλλόμενο μέρος στο οποίο παρέδωσε την εν λόγω πρώτη ύλη.

2. Η πράγματι παραδιδόμενη ποσότητα από τον αιτούντα στον πρώτο μεταποιητή πρέπει τουλάχιστον να αντιστοιχεί στην αντιπροσωπευτική απόδοση.

Ωστόσο, σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις, τα κράτη μέλη δύναται, κατ' εξαίρεση, να δεχθούν η ποσότητα αυτή να είναι κατώτερη από την αντιπροσωπευτική απόδοση, σε ποσοστό μέχρι και 10 % της εν λόγω απόδοσης.

Εξάλλου, σε περιπτώσεις που η αρμόδια αρχή έχει επιτρέψει τροποποίηση ή καταγγελία της σύμβασης, σύμφωνα με το άρθρο 37, η αρμόδια αρχή δύναται να μειώσει την ποσότητα την οποία υποχρεούται να παραδώσει ο αιτών βάσει των διατάξεων του πρώτου εδαφίου, στο βαθμό που αυτό φαίνεται δικαιολογημένο.

#### Άρθρο 41

#### Μείωση της ενίσχυσης

Όταν για μια δεδομένη πρώτη ύλη ο αιτών δεν παραδίδει την ποσότητα που απαιτείται βάσει του παρόντος κεφαλαίου, θεωρείται, σύμφωνα με το άρθρο 32 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2419/2001, ότι δεν έχει εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του όσον αφορά τα αγροτεμάχια για ενεργειακούς σκοπούς, σε σχέση με έκταση που υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας την καλλιεργούμενη έκταση γης, την οποία χρησιμοποίησε για να παραγάγει την πρώτη ύλη σύμφωνα με τα κριτήρια του παρόντος κεφαλαίου, επί την αναλογική μείωση της εν λόγω πρώτης ύλης.

#### Τμήμα 5

### Όροι καταβολής της ενίσχυσης

#### Άρθρο 42

#### Καταβολή

1. Η καταβολή της ενίσχυσης στον αιτούντα μπορεί να γίνει πριν από τη μεταποίηση της πρώτης ύλης. Ωστόσο, η πληρωμή πραγματοποιείται μόνον εάν η ποσότητα της πρώτης ύλης που απαιτείται να παραδοθεί στο πλαίσιο του παρόντος κεφαλαίου έχει παραδοθεί στον πρώτο μεταποιητή και εάν:

- α) έχει πραγματοποιηθεί η δήλωση που αναφέρεται στο άρθρο 40·
- β) έχει κατατεθεί αντίγραφο της σύμβασης στην αρμόδια αρχή στην οποία υπάγεται ο πρώτος μεταποιητής και έχουν εκπληρωθεί οι προϋποθέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 33 παράγραφος 1·
- γ) η αρμόδια αρχή έχει λάβει τις αποδείξεις για τη σύσταση ολόκληρης της εγγύησης που αναφέρεται στο άρθρο 45 παράγραφος 2·
- δ) η αρμόδια αρχή που είναι επιφορτισμένη με την καταβολή της ενίσχυσης έχει εξακριβώσει για κάθε αίτηση ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις του άρθρου 35.

2. Στην περίπτωση διετούς καλλιέργειας, όπου η συγκομιδή και, επομένως, η παράδοση της πρώτης ύλης πραγματοποιούνται κατά το δεύτερο έτος της καλλιέργειας, η καταβολή της ενίσχυσης πραγματοποιείται κατά τα δύο έτη που ακολουθούν τη σύναψη της σύμβασης που αναφέρεται στο άρθρο 35, υπό τον όρο ότι οι αρμόδιες αρχές διαπιστώνουν ότι:

- α) οι υποχρεώσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1 στοιχεία β), γ) και δ) του παρόντος άρθρου έχουν τηρηθεί από το πρώτο έτος της καλλιέργειας·
- β) οι υποχρεώσεις που προβλέπονται στη παράγραφο 1, στοιχείο α) του παρόντος άρθρου, καθώς και η ανακοίνωση των πληροφοριών που αναφέρονται στο άρθρο 44 παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο, έχουν τηρηθεί κατά το δεύτερο έτος.

Για το πρώτο έτος καλλιέργειας, η πληρωμή πραγματοποιείται μόνον εάν η αρμόδια αρχή λάβει την απόδειξη της σύστασης της εγγύησης που αναφέρεται στο άρθρο 45 παράγραφος 2. Για το δεύτερο έτος καλλιέργειας, η σύσταση της εγγύησης δεν απαιτείται για την πραγματοποίηση της πληρωμής.

3. Στην περίπτωση μόνιμης ή πολυετούς καλλιέργειας, η πληρωμή της ενίσχυσης πραγματοποιείται κάθε έτος, μόλις συναφθεί η σύμβαση. Οι όροι που προβλέπονται στην παράγραφο 2 εφαρμόζονται κατ' αναλογία.

#### ΤΜΗΜΑ 6

### Σύμβαση και υποχρεώσεις του αιτούντος και του πρώτου μεταποιητή

#### Άρθρο 43

#### Αριθμός μεταποιητών

Τα ενεργειακά προϊόντα πρέπει να παράγονται κατ' ανώτατο όριο από τον δεύτερο μεταποιητή.



## Άρθρο 44

**Σύμβαση και υποχρεώσεις του αιτούντος και του πρώτου μεταποιητή**

1. Ο πρώτος μεταποιητής καταθέτει αντίγραφο της σύμβασης στην αρμόδια αρχή στην οποία υπάγεται, το αργότερο μέχρι τη λήξη της προθεσμίας υποβολής της αίτησης ενίσχυσης στο συγκεκριμένο κράτος μέλος, στη διάρκεια του σχετικού έτους.

Εάν ο αιτών και ο πρώτος μεταποιητής τροποποιήσουν ή καταγγείλουν τη σύμβαση πριν από την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 36 στη διάρκεια του έτους, ο μεταποιητής καταθέτει αντίγραφο της τροποποιηθείσας ή καταγγελλόμενης σύμβασης στην αρμόδια αρχή στην οποία υπάγεται το αργότερο μέχρι την εν λόγω ημερομηνία.

2. Ο πρώτος μεταποιητής υποβάλλει στην αρμόδια αρχή στην οποία υπάγεται τα αναγκαία στοιχεία που αφορούν την συγκεκριμένη αλυσίδα μεταποίησης, και ιδίως τα στοιχεία που αφορούν τις τιμές και τους τεχνικούς συντελεστές μεταποίησης, οι οποίοι χρησιμεύουν για τον προσδιορισμό των ποσοτήτων έτοιμου προϊόντος που μπορούν να ληφθούν. Οι συντελεστές αυτοί είναι οι αναφερόμενοι στο άρθρο 50 παράγραφος 1.

3. Ο πρώτος μεταποιητής που έχει λάβει την πρώτη ύλη από τον αιτούντα, ενημερώνει την αρμόδια αρχή στην οποία υπάγεται για την ποσότητα πρώτης ύλης που έλαβε, αναφέροντας το είδος, καθώς και το όνομα και τη διεύθυνση του συμβαλλόμενου μέρους που παρέδωσε την πρώτη ύλη, τον τόπο παράδοσης και τον αριθμό της σχετικής σύμβασης, εντός προθεσμίας που καθορίζεται από τα κράτη μέλη, κατά τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται ότι η ενίσχυση μπορεί να καταβληθεί εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 28 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003.

Εάν το κράτος μέλος του πρώτου μεταποιητή είναι διαφορετικό από αυτό όπου έχει καλλιεργηθεί η πρώτη ύλη, η σχετική αρμόδια αρχή ενημερώνει την αρμόδια αρχή στην οποία υπάγεται ο αιτών, εντός 40 εργάσιμων ημερών από τη λήψη των ανακοινώσεων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, σχετικά με τη συνολική ποσότητα της πρώτης ύλης που έχει παραδοθεί.

## ΤΜΗΜΑ 7

**Εγγυήσεις**

## Άρθρο 45

**Εγγύηση του πρώτου μεταποιητή**

1. Ο πρώτος μεταποιητής καταθέτει το σύνολο της εγγύησης που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στην αρμόδια αρχή στην οποία υπάγεται, το αργότερο την τελευταία ημέρα της προθεσμίας υποβολής της αίτησης ενίσχυσης κατά το συγκεκριμένο έτος και στο οικείο κράτος μέλος.

2. Η εγγύηση, για κάθε πρώτη ύλη, υπολογίζεται σε 60 ευρώ ανά εκτάριο, πολλαπλασιαζόμενο επί τη συνολική έκταση που καλλιεργείται στο πλαίσιο του παρόντος καθεστώτος, η οποία υπάγεται σε σύμβαση που έχει υπογραφεί από τον πρώτο μεταποιητή και που χρησιμοποιείται για την παραγωγή της εν λόγω πρώτης ύλης.

3. Εάν η σύμβαση τροποποιηθεί ή καταγγελλεί σύμφωνα με το άρθρο 36 ή το άρθρο 37, η εγγύηση προσαρμόζεται αναλόγως.

4. Η εγγύηση αποδεσμεύεται, κατ' αναλογία, για κάθε πρώτη ύλη, εφόσον η αρμόδια αρχή στην οποία υπάγεται ο πρώτος μεταποιητής έχει λάβει την απόδειξη ότι η εν λόγω ποσότητα πρώτων υλών έχει μεταποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 2 στοιχείο στ), και εφόσον έχουν ληφθεί υπόψη, εάν χρειάζεται, οι αλλαγές που έγιναν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 38.

## Άρθρο 46

**Πρωτογενείς και δευτερογενείς απαιτήσεις**

1. Οι ακόλουθες υποχρεώσεις αποτελούν πρωτογενείς απαιτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής (1):

α) η υποχρέωση να μεταποιοούνται κατά κύριο λόγο οι ποσότητες πρώτης ύλης στα έτοιμα προϊόντα που αναφέρονται στη σύμβαση. Η μεταποίηση πρέπει να πραγματοποιείται πριν από τις 31 Ιουλίου του δεύτερου έτους που έπεται του έτους συγκομιδής της πρώτης ύλης·

β) η υποχρέωση να συνοδεύεται το προϊόν από αντίτυπο ελέγχου T5 σύμφωνα με τα άρθρα 47 και 48.

2. Οι ακόλουθες υποχρεώσεις, τις οποίες υπέχει ο πρώτος μεταποιητής, αποτελούν δευτερογενείς απαιτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85:

α) η υποχρέωση παραλαβής του συνόλου των πρώτων υλών που παραδίδει ο αιτών σύμφωνα με το άρθρο 33 παράγραφος 3·

β) η υποχρέωση κατάθεσης αντιγράφου της σύμβασης σύμφωνα με το άρθρο 44 παράγραφος 1·

γ) η υποχρέωση ανακοίνωσης στοιχείων σύμφωνα με το άρθρο 44 παράγραφος 3, πρώτο και δεύτερο εδάφιο·

δ) η υποχρέωση σύστασης εγγύησης σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 1.

## ΤΜΗΜΑ 8

**Έγγραφα για την πώληση, την εκχώρηση ή την παράδοση σε άλλο κράτος μέλος ή για την εξαγωγή**

## Άρθρο 47

**Αντίτυπο ελέγχου T5**

Σε περίπτωση που ο πρώτος μεταποιητής πωλήσει ή εκχωρήσει σε δεύτερο μεταποιητή εγκατεστημένο σε άλλο κράτος μέλος ενδιάμεσα προϊόντα που αποτελούν αντικείμενο της σύμβασης που αναφέρεται στο άρθρο 35, τα προϊόντα συνοδεύονται από το αντίτυπο ελέγχου T5, το οποίο εκδίδεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.

Στη θέση 104, «άλλες ενδείξεις», του αντιτύπου ελέγχου T5, αναγράφεται μια από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— Producto destinado a su transformación o entrega de acuerdo con lo establecido en el artículo 34 del Reglamento (CE) nº 2237/2003 de la Comisión

— Skal anvendes til forarbejdning eller levering i overensstemmelse med artikel 34 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2237/2003

(1) ΕΕ L 205 της 3.8.1985, σ. 5.

- Zur Verarbeitung oder Lieferung gemäß Artikel 34 der Verordnung (EG) Nr. 2237/2003 der Kommission zu verwenden
- Προς χρήση για μεταποίηση ή παράδοση σύμφωνα με το άρθρο 34 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2237/2003 της Επιτροπής
- To be used for processing or delivery in accordance with Article 34 of Commission Regulation (EC) No 2237/2003
- À utiliser pour transformation ou livraison conformément aux dispositions de l'article 34 du règlement (CE) n° 2237/2003 de la Commission
- Da consegnare o trasformare conformemente all'articolo 34 del regolamento (CE) n. 2237/2003 della Commissione
- Te gebruiken voor verwerking of aflevering overeenkomstig artikel 34 van Verordening (EG) nr. 2237/2003 van de Commissie
- A utilizar para transformação ou entrega em conformidade com o artigo 34.º do Regulamento (CE) n.º 2237/2003 da Comissão
- Käytetään jalostamiseen tai toimittamiseen komission asetuksen (EY) N:o 2237/2003 mukaisesti
- Används till bearbetning eller leverans i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 2237/2003.

- β) τις ποσότητες των πρώτων υλών που έχουν μεταποιηθεί, καθώς και ποσότητες και είδη των έτοιμων προϊόντων, παραπροϊόντων και υποπροϊόντων που έχουν ληφθεί από αυτές·
- γ) τις απώλειες κατά τη μεταποίηση·
- δ) τις ποσότητες που έχουν καταστραφεί, καθώς και την αιτιολογία της καταστροφής τους·
- ε) τις ποσότητες και τα είδη προϊόντων που έχουν πωληθεί ή εκχωρηθεί από τον μεταποιητή και τις τιμές αυτών·
- στ) ενδεχομένως, το όνομα και τη διεύθυνση του επόμενου μεταποιητή.

2. Η αρμόδια αρχή στην οποία υπάγεται ο πρώτος μεταποιητής επαληθεύει ότι η σύμβαση που υποβάλλεται τηρεί τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 33 παράγραφος 1. Εάν οι όροι δεν τηρούνται, ενημερώνεται σχετικά η αρμόδια αρχή στην οποία υπάγεται ο ατών.

3. Για τον υπολογισμό της οικονομικής αξίας των προϊόντων που αναφέρεται στο άρθρο 33 παράγραφος 1, η σχετική αρμόδια αρχή συγκρίνει, βάσει των στοιχείων του άρθρου 44 παράγραφος 2, το άθροισμα της αξίας όλων των ενεργειακών προϊόντων με το άθροισμα της αξίας όλων των άλλων προϊόντων που έχουν ληφθεί από την ίδια μεταποίηση αλλά προορίζονται για άλλες χρήσεις. Κάθε αξία είναι το γινόμενο της αντίστοιχης ποσότητας, πολλαπλασιαζόμενης επί τον μέσο όρο των τιμών εκ του εργοστασίου, οι οποίες αποδεδειγμένα ίσχυαν κατά την προηγούμενη περίοδο εμπορίας. Στην περίπτωση που οι τιμές αυτές δεν είναι διαθέσιμες, η αρμόδια αρχή καθορίζει τις κατάλληλες τιμές, βασίζομενη ιδίως στα στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 44 παράγραφος 2.

#### Άρθρο 48

#### Εναλλακτικές αποδείξεις ως προς το αντίτυπο ελέγχου T5

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 46 παράγραφος 1 στοιχείο β), όταν το αντίτυπο ελέγχου T5 δεν επανέλθει στο τελωνείο αναχώρησης του αρμόδιου για τον έλεγχο οργανισμού του κράτους μέλους όπου είναι εγκατεστημένος ο πρώτος μεταποιητής τρεις μήνες πριν από τη λήξη της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 46 παράγραφος 1 στοιχείο α), υπό περιστάσεις που δεν μπορούν να καταλογιστούν στον πρώτο μεταποιητή, μπορούν να γίνουν δεκτά τα ακόλουθα έγγραφα ως εναλλακτικές αποδείξεις αντί του αντιτύπου ελέγχου T5:

- α) τιμολόγια αγοράς των ενδιάμεσων προϊόντων·
- β) βεβαιώσεις του δεύτερου μεταποιητή σχετικά με την τελική μεταποίηση στα ενεργειακά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 88 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 και
- γ) φωτοαντίγραφα επικυρωμένα, από τον δεύτερο μεταποιητή, των λογιστικών εγγράφων που αποδεικνύουν ότι έχει γίνει η μεταποίηση.

ΤΜΗΜΑ 9

#### Έλεγχος

Άρθρο 49

#### Τήρηση βιβλίων

1. Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καθορίζει τα βιβλία, τα οποία υποχρεούται να τηρεί ο μεταποιητής, καθώς και την περιοδικότητά τους, η οποία πρέπει να είναι τουλάχιστον μηνιαία. Τα βιβλία αυτά αναφέρονται τουλάχιστον τα ακόλουθα:

- α) τις ποσότητες των διαφόρων πρώτων υλών που έχουν αγοραστεί με σκοπό τη μεταποίηση·

#### Άρθρο 50

#### Έλεγχοι των μεταποιητών

1. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών όπου έχει πραγματοποιηθεί μεταποίηση, διενεργούν ελέγχους της τήρησης των διατάξεων του άρθρου 33 παράγραφος 1 τουλάχιστον στο 25 % των μεταποιητών που είναι εγκατεστημένοι στο έδαφός τους, οι οποίοι επιλέγονται βάσει ανάλυσης κινδύνου. Οι έλεγχοι αυτοί αφορούν τουλάχιστον τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) σύγκριση του αθροίσματος της αξίας όλων των ενεργειακών προϊόντων με το άθροισμα της αξίας όλων των άλλων προϊόντων που έχουν ληφθεί από την ίδια μεταποίηση αλλά προορίζονται για άλλες χρήσεις·
- β) ανάλυση του συστήματος παραγωγής του μεταποιητή, η οποία περιλαμβάνει φυσικούς ελέγχους και εξέταση των εμπορικών εγγράφων, προκειμένου να εξακριβώσουν, στην περίπτωση που μεταποιητή, τη συμφωνία μεταξύ των παραδόσεων πρώτων υλών, των έτοιμων προϊόντων, των παραπροϊόντων και των υποπροϊόντων.

Για τον έλεγχο που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο στοιχείο β), η αρμόδια αρχή στηρίζεται ιδίως στους τεχνικούς συντελεστές μεταποίησης για τις σχετικές πρώτες ύλες. Εάν υπάρχουν οι εν λόγω συντελεστές που αφορούν τις εξαγωγές στην κοινοτική νομοθεσία, εφαρμόζονται. Ελλείψει αυτών, εάν υπάρχουν άλλοι συντελεστές στην κοινοτική νομοθεσία, εφαρμόζονται αυτοί. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις εφαρμόζονται, ιδίως, οι συντελεστές που είναι εν γένει αποδεκτοί από τη σχετική μεταποιητική βιομηχανία.

2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, για τις περιπτώσεις μεταποίησης που αναφέρονται στο άρθρο 34, οι έλεγχοι πραγματοποιούνται σε ποσοστό 10 % των αιτούντων, οι οποίοι επιλέγονται με βάση ανάλυση κινδύνου που λαμβάνει υπόψη:

- α) το ποσό των ενισχύσεων·
- β) τον αριθμό των αγροτεμαχίων και την έκταση που αποτελούν αντικείμενο αίτησης ενίσχυσης·
- γ) την εξέλιξη σε σύγκριση με το προηγούμενο έτος·
- δ) τα αποτελέσματα των ελέγχων που διενεργήθηκαν τα προηγούμενα έτη·
- ε) άλλες παραμέτρους που καθορίζονται από τα κράτη μέλη, βάσει ενός στοιχείου αντιπροσωπευτικότητας των υποβληθεισών συμβάσεων.

3. Εάν οι έλεγχοι που αναφέρονται στην παράγραφο 2 αποκαλύψουν παρατυπίες στο 3 % τουλάχιστον των περιπτώσεων, η αρμόδια αρχή διενεργεί τους επιβαλλόμενους συμπληρωματικούς ελέγχους στη διάρκεια του τρέχοντος έτους και αυξάνει ανάλογα το ποσοστό των κατόχων εκμετάλλευσης που πρέπει να υποβληθούν σε επιτόπιο έλεγχο το επόμενο έτος.

4. Εάν προβλέπεται ότι ορισμένα στοιχεία των ελέγχων που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 μπορούν να υλοποιηθούν βάσει δείγματος, το δείγμα αυτό πρέπει να εξασφαλίζει ένα αξιόπιστο και αντιπροσωπευτικό επίπεδο ελέγχου.

5. Για κάθε έλεγχο συντάσσεται έκθεση, υπογεγραμμένη από τον ελεγκτή, η οποία καθιστά δυνατή την επισκόπηση των λεπτομερειών των ελέγχων που διενεργούνται. Η έκθεση πρέπει να αναφέρει ιδίως:

- α) την ημερομηνία του ελέγχου·
- β) τα άτομα που ήσαν παρόντα·
- γ) την περίοδο που ελέγχεται·
- δ) τις ελεγκτικές τεχνικές που χρησιμοποιήθηκαν, συμπεριλαμβανομένης ενδεχομένως αναφοράς στις μεθόδους δειγματοληψίας·
- ε) τα αποτελέσματα του ελέγχου.

Άρθρο 51

### Παραγωγή κάνναβης

Εφαρμόζονται οι σχετικές με την κάνναβη διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1α, στο άρθρο 5 τρίτο εδάφιο και στο άρθρο 21α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2461/1999.

Άρθρο 52

### Συμπληρωματικά μέτρα και αμοιβαία συνδρομή

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν κάθε αναγκαίο συμπληρωματικό μέτρο με στόχο την ορθή εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου και παρέχουν αμοιβαία συνδρομή ως προς την εκτέλεση των ελέγχων που προβλέπονται από το εν λόγω κεφάλαιο. Από την άποψη αυτή, εάν οι κατάλληλες μειώσεις ή εξαιρέσεις δεν προβλέπονται από το παρόν κεφάλαιο, τα κράτη μέλη μπορούν επίσης να επιβάλλουν τις

κατάλληλες εθνικές κυρώσεις κατά των επιχειρηματιών του εμπορικού κλάδου, οι οποίοι παρεμβάλλονται στη διαδικασία χορήγησης των ενισχύσεων.

2. Εφόσον είναι αναγκαίο ή κατά το μέτρο που το απαιτούν οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου, τα κράτη μέλη παρέχουν μεταξύ τους αμοιβαία συνδρομή, για να εξασφαλισθεί η αποτελεσματικότητα των ελέγχων και να διασφαλιστεί η γνησιότητα των υποβαλλόμενων εγγράφων και η ακρίβεια των ανταλλαγέντων στοιχείων.

ΤΜΗΜΑ 10

### Εξαιρέση από το καθεστώς και αξιολόγηση

Άρθρο 53

#### Εξαιρέση πρώτων υλών από το καθεστώς

Τα κράτη μέλη μπορούν να εξαιρέσουν από το καθεστώς που θεσπίζεται με το παρόν κεφάλαιο οποιαδήποτε γεωργική πρώτη ύλη, στην περίπτωση που η ύλη αυτή προκαλεί προβλήματα, για λόγους που σχετίζονται με τη διεξαγωγή ελέγχων, τη δημόσια υγεία, το περιβάλλον, το ποινικό δίκαιο ή το μειωμένο ποσοστό τελικών ενεργειακών προϊόντων.

Άρθρο 54

#### Αξιολόγηση

Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή πριν από τις 15 Οκτωβρίου που έπεται του τέλους του σχετικού έτους, όλα τα στοιχεία που απαιτούνται για την αξιολόγηση του καθεστώτος που προβλέπεται από το παρόν κεφάλαιο.

Οι ανακοινώσεις περιλαμβάνουν ιδίως τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) τις εκτάσεις για κάθε είδος πρώτης ύλης·
- β) τις ποσότητες κάθε τύπου πρώτης ύλης, έτοιμου προϊόντος, υποπροϊόντος και παραπροϊόντος που έχει ληφθεί, με ένδειξη της πρώτης ύλης που χρησιμοποιήθηκε·
- γ) τα μέτρα που ελήφθησαν κατ' εφαρμογή του άρθρου 34·
- δ) τις πρώτες ύλες που εξαιρέθηκαν από το καθεστώς κατ' εφαρμογή του άρθρου 53.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9

### ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 55

#### Καταργούμενες διατάξεις

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 613/97 καταργείται.

Άρθρο 56

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.



Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 2003.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

---

#### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

#### ΕΙΔΙΚΗ ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΓΙΑ ΤΟ ΡΥΖΙ

##### Υπολογισμός του συντελεστή μείωσης που αναφέρεται στο άρθρο 17

1. Για την παρατήρηση της πιθανής υπέρβασης της βασικής έκτασης που αναφέρεται στο άρθρο 82 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους λαμβάνει υπόψη, αφενός, τις βασικές εκτάσεις ή τις βασικές υποεκτάσεις, οι οποίες καθορίζονται στο άρθρο 81 του προαναφερόμενου κανονισμού, και, αφετέρου, το σύνολο των εκτάσεων, για τις οποίες έχουν υποβληθεί αιτήσεις ενίσχυσης που αφορούν τις εν λόγω βασικές εκτάσεις και βασικές υποεκτάσεις.
2. Για τον καθορισμό της συνολικής έκτασης για την οποία έχουν υποβληθεί αιτήσεις ενίσχυσης, δεν λαμβάνονται υπόψη οι αιτήσεις ή τα τμήματα των αιτήσεων, για τις οποίες ο έλεγχος έχει αποδείξει ότι είναι σαφώς αδικαιολόγητες.
3. Εάν παρατηρηθεί υπέρβαση για ορισμένες βασικές εκτάσεις ή βασικές υποεκτάσεις, το κράτος μέλος καθορίζει για αυτές το ποσοστό υπέρβασης, υπολογιζόμενο με δύο δεκαδικά ψηφία, σύμφωνα με την προθεσμία που ορίζεται στο άρθρο 18 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού. Όταν η υπέρβαση μπορεί να προβλεφθεί, το κράτος μέλος ενημερώνει αμελλητί τους παραγωγούς.
4. Ο συντελεστής μείωσης της ειδικής ενίσχυσης για το ρύζι υπολογίζεται, σύμφωνα με το άρθρο 82 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, με τον ακόλουθο τύπο:

Συντελεστής μείωσης = έκταση αναφοράς της βασικής υποέκτασης, διαιρούμενη με την συνολική έκταση για την οποία έχουν υποβληθεί αιτήσεις ενίσχυσης σε σχέση με την εν λόγω βασική υποέκταση.

Η μειωμένη ειδική ενίσχυση για το ρύζι υπολογίζεται με τον ακόλουθο τύπο:

Μειωμένη ειδική ενίσχυση για το ρύζι = ειδική ενίσχυση για το ρύζι πολλαπλασιαζόμενη επί τον συντελεστή μείωσης.

Ο εν λόγω συντελεστής μείωσης και η εν λόγω μειωμένη ειδική ενίσχυση για το ρύζι υπολογίζονται για κάθε βασική υποέκταση, μετά την εφαρμογή της αναδιανομής που προβλέπεται στο άρθρο 82 παράγραφος 2 του προαναφερόμενου κανονισμού. Η αναδιανομή γίνεται προς όφελος των βασικών υποεκτάσεων στις οποίες υπήρξε υπέρβαση των ορίων. Πραγματοποιείται αναλογικά με τις υπερβάσεις που σημειώθηκαν στις βασικές υποεκτάσεις στις οποίες υπήρξε υπέρβαση των ορίων.

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## ΕΙΔΙΚΗ ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΓΙΑ ΤΟ ΡΥΖΙ

A. Σπαρεία έκταση για την οποία έχουν υποβληθεί αιτήσεις ενίσχυσης (προσωρινά στοιχεία).

Πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 18 παράγραφος 2 στοιχείο α),

Αποστέλλεται από τα κράτη μέλη στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: AGRI-C2-RICE@CEC.EU.INT

Περίοδος εμπορίας 2.../2... Κράτος μέλος: .....

(μόνο για τη Γαλλία) βασική έκταση: .....

Υπόεκταση	Έκταση αναφοράς (σε εκτάρια) (*)	Ποικιλία	Σπαρεία έκταση για την οποία έχουν υποβληθεί αιτήσεις ενίσχυσης (σε εκτάρια) (**)	Ποσοστό υπέρβασης
Όνομα υποέκτασης 1		Ποικιλία 1		
		Ποικιλία 2		
		Ποικιλία 3		
		Ποικιλία 4		
		Ποικιλία 5		
		.....		
		Σύνολο		
Όνομα υποέκτασης 2		Ποικιλία 1		
		Ποικιλία 2		
		Ποικιλία 3		
		Ποικιλία 4		
		Ποικιλία 5		
		.....		
		Σύνολο		
Όνομα υποέκτασης 3		Ποικιλία 1		
		Ποικιλία 2		
		Ποικιλία 3		
		Ποικιλία 4		
		Ποικιλία 5		
		.....		
		Σύνολο		
.....		Ποικιλία 1		
		Ποικιλία 2		
		Ποικιλία 3		
		Ποικιλία 4		
		Ποικιλία 5		
		.....		
		Σύνολο		
Σύνολο				

(<sup>1</sup>) Άρθρο 81 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003.

(<sup>2</sup>) Άρθρο 80 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003.

B. Σπαρεια έκταση για την οποία έχουν υποβληθεί αιτήσεις ενίσχυσης (οριστικά στοιχεία).

Πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 18 παράγραφος 2 στοιχείο β).

Αποστέλλεται από τα κράτη μέλη στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: AGRI-C2-RICE@CEC.EU.INT

Περίοδος εμπορίας 2.../2... Κράτος μέλος: .....

(μόνο για τη Γαλλία) βασική έκταση: .....

Υποέκταση	Έκταση αναφοράς (σε εκτάρια) (*)	Ποικιλία	Σπαρεια έκταση για την οποία έχουν υποβληθεί αιτήσεις ενίσχυσης (σε εκτάρια) (**)	Ποσοστό υπέρβασης
Όνομα υποέκτασης 1		Ποικιλία 1		
		Ποικιλία 2		
		Ποικιλία 3		
		Ποικιλία 4		
		Ποικιλία 5		
		.....		
		Σύνολο		
Όνομα υποέκτασης 2		Ποικιλία 1		
		Ποικιλία 2		
		Ποικιλία 3		
		Ποικιλία 4		
		Ποικιλία 5		
		.....		
		Σύνολο		
Όνομα υποέκτασης 3		Ποικιλία 1		
		Ποικιλία 2		
		Ποικιλία 3		
		Ποικιλία 4		
		Ποικιλία 5		
		.....		
		Σύνολο		
.....		Ποικιλία 1		
		Ποικιλία 2		
		Ποικιλία 3		
		Ποικιλία 4		
		Ποικιλία 5		
		.....		
		Σύνολο		
Σύνολο				

(<sup>1</sup>) Άρθρο 81 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003.

(<sup>2</sup>) Άρθρο 80 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003.



- Γ. Σπαρεία έκταση για την οποία έχει καταβληθεί ενίσχυση.  
 Πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 18 παράγραφος 2 στοιχείο γ).  
 Αποστέλλεται από τα κράτη μέλη στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: AGRI-C2-RICE@CEC.EU.INT

Περίοδος εμπορίας 2.../2... Κράτος μέλος: .....

(μόνο για τη Γαλλία) βασική έκταση: .....

Υπόεκταση	Έκταση αναφοράς (σε εκτάρια) (*)	Ποικιλία	Σπαρεία έκταση για την οποία έχει καταβληθεί ενίσχυση (σε εκτάρια) (**)	Καταβληθείσα ειδική ενίσχυση
Όνομα υποέκτασης 1		Ποικιλία 1		
		Ποικιλία 2		
		Ποικιλία 3		
		Ποικιλία 4		
		Ποικιλία 5		
		.....		
		Σύνολο		
Όνομα υποέκτασης 2		Ποικιλία 1		
		Ποικιλία 2		
		Ποικιλία 3		
		Ποικιλία 4		
		Ποικιλία 5		
		.....		
		Σύνολο		
Όνομα υποέκτασης 3		Ποικιλία 1		
		Ποικιλία 2		
		Ποικιλία 3		
		Ποικιλία 4		
		Ποικιλία 5		
		.....		
		Σύνολο		
.....		Ποικιλία 1		
		Ποικιλία 2		
		Ποικιλία 3		
		Ποικιλία 4		
		Ποικιλία 5		
		.....		
		Σύνολο		
Σύνολο				

(<sup>1</sup>) Άρθρο 81 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003.

(<sup>2</sup>) Άρθρο 82 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 και παράρτημα 1 του παρόντος κανονισμού.